

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 134. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Kedd, 1936. június 16.

Schacht

Hjalmar ma tovább utazott Athénből Szófiába. Elutazása előtt a lapok tudósítójának megcáfolta azt a hírt, hogy utazásának célja Németország gazdasági előtörésének előkészítése lenne a Balkánon. Kijelentette, hogy utazásának nincsen semmiféle politikai jellege. Németországban már régen lemondtak a nemzetközi tőkéről. Erre a nemzetközi tőkére Németország nem is vár többé és nagyon szeretné, ha más országok hasonlóan cselekednének. Németország és egyes délamerikai, valamint délkelet-európai országok között szorosabb kapcsolat jön mostanában létre. Ebben azonban nincsen boszorkányság, erre a kényesítő szükség vezetett.

Ausztriában

a nemzeti-szociálista tevékenység az utóbbi napokban ismét kiújult. Tegnap az Operaházban, több más színházban és moziban büzbombákat dobtak. Abból, hogy a büzbombákat egyidőben dobták, egységes eljárásra lehet következtetni. Érdekes, hogy az egyik osztrák nemzeti-szociálista szervezet maga Miklas szövetségi elnök nyomozta ki. Miklas elnök arról értesült, hogy a nemzeti-szociálisták a harmadik kerületi plébániatemplomban találkoznak vasárnap délelőtt. Az elnök egyedül elment a templomba, amelynek egyik hajójában észrevétlenül meghúzódott. Az elnök látta, hogy a misére érkezők Hitler-köszöntéssel üdvözölték egymást, majd a plébános izzó nemzeti-szociálista beszédet mondott. Miklas elnök intézkedésére a plébánost azonnal felfüggesztették, a mise résztvevői ellen pedig eljárást indítottak. A nemzeti-szociálisták mozgolódását arra vezetik vissza, hogy Schuschnigg állítólag megígérte Mussolininek, hogy enyhíteni fogja Ausztria és Németország egymáshoz való viszonyát.

Palesztinában

a helyzet vasárnap ismét súlyosabbra fordult. Haifában egy hatalmas bérpalotában robbanás történt, emberéletben azonban nem esett kár. A palotában több angol család lakik. A gyanu arabokra irányult. Az elmúlt éjszaka a tel jozefi zsidó földműves telep ellen fegyveres arab csoport támadást intézett. A telep lakosai előre készültek a támadásra, lövészárkokat ástak és megszállották azokat. Az arabok támadása egy fényjelre indult meg. Szabályszerű csata fejlődött ki az arabok és zsidók között. Közben az angol katonai hatóságok is értesültek az esetről és több harci repülőgépet küldtek ki, akik az éjszakában fényszórókkal világították meg a csatateret, majd gépfegyverekből tüzelni kezdték az arabokra, akik végül is visszavonultak a tuleró elől. Megtámadtak egy szomszédos zsidó telepet is, azonban ezt a támadást is visszaverték. Az áldozatok számáról jelentést nem adtak ki. Az események nyomán az angol főbiztos az ostromállapot rendelkezéseit megszigorította. A jövőben halállal büntetik mindazokat, akik fegyverrel támadják meg a karhatalmat, akik bombatámadásban vesznek részt, vagy megrongálják a közlekedési eszközöket.

Belügyminiszteri rendelet alapján:

Szabadon használhatja a sajtó a magyar helységneveket

Megmaradhatnak azok a lapcímek is, amelyekben földrajzi nevek fordulnak elő

Bucuresti-ből jelentik: A helységnevek és földrajzi elnevezések használatának ügyében a kormány részéről nagyfontosságú lépés történt. A fővárosból a következő telefonértesítést kaptuk:

— „A MAGYAR PÁRT megbízásából WILLER József dr. képviselő, a párt parlamenti csoportjának főtájkára szombaton újból megjelent INCULET belügyminiszternél, hogy a magyar újságnevek, helységnevek, földrajzi elnevezések használatára kormányintézkedést kérjen. Előterjesztésére a belügyminiszter WILLER József előtt kijelentette a következőket: „Rendeletet küldött a prefektusokhoz és az illetékes rendőrhatalóságokhoz, amely szerint az újságok eredeti címeiket szabadon használhatják, az újságcikkekben és közleményekben a helységnevek magyar elnevezései használhatók. A hivatalos helységneve csak a lapok keltezésénél s a postai címszalagokon, a címzésnél kötelező”.

WILLER József dr. kéri, hogy amennyiben bármely hatóság részéről olyan intézkedés történe, amely e rendelkezéssel ellentétes, táviratilag értesítsék őt.

Ehhez a jelentésiműhöz csak azt a megjegyzést fűzzük, hogy ugylátszik, a kormány végre megértette, hogy ehhez a kérdéshez nem szabad politikát keverni s a helységnevek használata fontos szabadságjog.

Ujabb leleplezések a cotroceni-i „haláltribün“ építőiről

COCIANU „mérnök“ elektrotechnikus — DRUȚU felvette az óvadékot még a tömegkatasztrófa előtt

Minimális kártérítést ajánlott fel Bucuresti városa

Bucuresti-ből jelentik: A hatóságok tovább folytatják a vizsgálatot a cotroceni-i tribünösszeomlás ügyében, amelynek legújabb szenzációja a Cocianu városi mérnökkel kapcsolatos leleplezés.

Kiderült, hogy Cocianu, aki az összeomlott tribün kalkulációs munkálatait végezte, nem mérnök, hanem egyszerű elektrotechnikus. Megállapítást nyert továbbá, hogy ezért a munkájáért Druțu vállalkozótól rabatképen 60 százalékot kapott.

A cotroceni-i katasztrófa folytán teljesen megváltozott a rendszer a bucuresti-i mérnöki hivatalban az átvételeket illetően. Eddig ugyanis az átvévo bizottság nem állott szakértőkből, ezentul azonban csak mérnökök és műszaki emberek foglalhatnak majd abban helyet.

Az árlejtési dosszié felülvizsgálásakor azt a további meglepő felfedezést tették, hogy

Marin Druțu vállalkozó még június 2-án, tehát még mielőtt az építkezési munkálatok befejeződtek volna, visszakapta a 26 ezer leies óvadékot. Az óvadék visszafizetése Cocianu mérnök referátuma alapján történt.

A „Zorile“ című fővárosi lap ezeket írja: — „A cotroceni-i katasztrófa még ma sem került megfelelő megvilágításba. A szerencsétlenség halottainak számát a hivatalos jelentések ismételtén háromban állapították meg. És

minthogy a botrány így is igen nagy, új kategóriát létesítettek: az eltűntekét.

Azok a vidékiek, akik feljönnek a fővárosba eltűnt rokonaikat megkeresni, rendszerint felfedezik rokonuk nevét, valamelyik kórház kapuján kiragasztva. A közöttük és a kórházszemélyzet közötti párbeszéd rendszerint így folyik le:

— X. ur után érdeklődöm, aki a cotroceni-i szerencsétlenség során megsebesült.

— Ilyen nevű beteg nincs nálunk.

— Hogyan lehetséges ez, hiszen ott láttam a nevét a kórházi betegek kimutatásában?

— Még egyszer mondom, itt nincs — hangzik a rövid válasz. — Lehet, hogy itt volt, de már nincs itt...

— De hát akkor hol van? Hol keressem? Súlyos beteg?

— Nem tudom, ez már nem ránk tartozik.

Ilyen párbeszédnek ismétlődnek tizszer és tizszer a kórházak kapujában és kiegészítik a hivatalos jelentéseket. Szomorú és gyászos kiegészítés”.

Az uralkodó a magánpénztárból kiutalt 3 millió leien kívül más formában kifejezésre fogja juttatni a tömegszerencsétlenség áldozatainak nyújtandó legmagasabb támogatását.

A félhivatalos távirati iroda jelentése szerint gondjaiba veszi a tragikusvégű Zamfi-



rescu kapitány kisfiát, akit udvari költségen fognak felnevelni.

A „Credinta” értesülése szerint

a fővárosi tanács megbízásából már tárgyalásokat kezdtek a cotroceni-i tribünbeomlás sebesültjeivel a kártérítési igényről való lemondás érdekében.

Kiszivárgott hírek szerint ezek a tárgyalások eddig nem vezettek eredményre, mert

a főváros egészen minimális kártérítési összegeket ajánlott fel az érdekelteknek.

A sebesültek egy tekintélyes része arra az álláspontra helyezkedik, hogy törvényes uton akarják megítélni, illetve felbecsültetni kártérítési igényüket.

Politikai amnesztiát ad Léon Blum kormánya

Az egész országban lecsillapodott a sztrájk hullám — Léon Blum Genfben készül —
A francia kommunisták nagyhangú kijelentései

Párisból jelentik: A sztrájkmozgalom az egész országban lecsillapodott. A munkásság nagyrésze hétfőn reggel mindenütt rendben megkezdte a munkát.

Igy megnyitották a nagy párisi áruházak és megindult a munka a kávéházakban is.

Csak még a biztosítóintézetekben folyik a sztrájk. A vidéki városok legtöbbszörben szintén megszűntek a legtöbb üzemekben a sztrájkok. A Matin ebből az alkalomból felszólítja a lakosságot, hogy zavart keltő híreszteléseknek ne üljön fel, mert sokan lesik Franciaország meggyengülését a külföldön.

A szenátus holnap foglalkozik a kamara által már megszavazott szociális vonatkozású törvénytervezetekkel. Ugyanekkor a kamara előkészítő bizottságai újabb törvénytervezet-

csoportot tanulmányoznak át. Ezek között szerepel

a politikai amnesztiát.

A tanulmányi idő meghosszabbítása és a köztisztviselők szolgálati idejének megrövidítése. Vincent Auriol pénzügyminiszter személyesen fogja előterjeszteni pénzügyi javaslatát, amelyek főleg a Francia Bank alapszabályainak módosítására és a hadiüzemek államosítására vonatkoznak.

Franciaország és Anglia egyébként külügyminisztereikkel képviseltetik magukat a Népszövetség legközelebbi ülésén

Blum azzal a gondolattal foglalkozik, hogy személyesen is részt vesz a népszövetségi tanácsülésen, hogy nemzetközi fórum előtt ismertesse a népfront külpolitikai programját.

Ami a szankciók kérdését illeti, úgy hirdik, hogy Leon Blum kormánya nem hajlandó felvetni a Népszövetség előtt a szankciók felfüggesztésének kérdését, ellenben a teljes mértékben azonosítja magát az angol állásponttal. Szóval a francia kormánynak teljesen mindegy, hogy a Népszövetség miként határoz a szankciók kérdésében.

a lényeg az, hogy a népszövetségi alapszöveg 16-ik paragrafusára ne szenvedjen sérelmet,

tehát e tekintetben szintén arra az álláspontra helyezkedik, mint az angol közvélemény.

A kommunista-párt Lilliben tartott nagygyűlésén Horev, a párt főtitkára kijelentette, hogy a munkásságnak le kell aratni a nagy sztrájk gyümölcsét. Az üzemek elfoglalásának órája azonban még nem ütött. Nagyobb beszédet mondott Cachin kommunista szenátor is, aki azt fejtette ki, hogy még nem érkezett el az ideje a franciaországi szovjet bevezetésének. Amikor azonban az óra ütni fog, akkor az üzemek megszállása kissé tovább fog tartani, mint most! A kommunisták jelenleg nem akarják a munkásságot véres kalandba vinni. Hangzott az ezután, hogy a kommunisták a nép arcvonalkeretein belül is százszázalékosan kommunisták maradnak és céljuk, hogy Franciaországban is szovjetrendszert teremtsenek, de francia módon.

Sikkasztás miatt letartóztatták Baia-Mare helyettes polgármesterét

Baia-Mare-ről jelentik: Iuga Augustin polgármester-helyettes letartóztatása nagy felzúdulást keltett a városban. Iuga ellen az a vád, hogy a városnak egyik pénzügyleténél milliós sikkasztást követett el. Baia-Mare városa közvetlenül az uralomátváltás előtt 5 millió kölcsönt vett fel a magyar államtól iskolaépítési célokra. Ezt az összeget a román állam 1 millió 600 ezer leiben számolta el. Az uralomátváltás után a város több ízben kapott felszólítást az összeg visszafizetésére, sőt időközben a város jövedelmeit is lefoglalták az összeg ki-egyenlítésére.

uszodája *A SIMAY-fürdő szerdától kezdve mindennap reggeltől-estig egyfolytában nyitva van.*

Uszás-tanítás.

2782

A gyilkos ős

Irtó: BINET-VALMER

A Phryné-jacht elhagyta a sainttropezi kikötőt. Kifeszített vitorlákkal uszott az öböl tulsó partja Sainte-Maxime felé. A Phryné rövid idővel cselőtt hagyta el a dokkot és tulajdonosa, Vladimir Solf, ez a vén bandita, imádtá gyönyörű kis hajóját.

Solf valóban bandita. Tudatában van azoknak a drámáknak, amelyek nap-nap után fenyegetik a világot és ezért minél sűrűbben vesz magának szabadságot, hogy csak önmagára gondoljon. Solfnak tizenkét újságja van, a legtöbb New Yorkban, így hát szabadságideje alatt is a sürgönyök tömegéből informálódik az eseményekről. És én vagyok bizalmasa. Gyakran azt hiszem, mindent tudok róla, gyakran, hogy semmit se.

Honnan származom, honnan jövök? — felkérdésekre kérdéssel. — Hát elmesélem neked egy ifjúkori történetemet, öreg fiu, — s mialatt a karfára támaszkodva a vízbe bámultunk, hirtelen megkérdezte — jól uszol víz alatt? A magam részéről, mielőtt harmincéves lettem volna, öt-hat méterig is leusztam nyitott szemmel. Valóságos buvártehetség voltam.

Jó, de halljuk az ifjúkori történetet.

Eppen arról van szó. Nos, fiatal koromban igen ideges voltam és megházasodtam. Édes kis teremtes volt a feleségem és félt tőlem.

Mindenki fél tőled, Solf.

Különösen én magam féltém magamtól, mikor fölfedeztem, hogy hasonlítok rettenetes

ősömhöz, akit azzal gyanúsítottak, hogy feleségét egy szirtfokról a tengerbe taszította. Ösöm felesége is édes kis teremtes volt. Nem kellene elmondanom ezt a történetet, de most már belekezdtem. Ez ott történt, ahonnan fajtám származik. Ösöm ellen nem volt bizonyíték és az öreg kilencvenéves koráig lelki-furdalás nélkül vígan élt. A lelki-furdalást én örököltem. Persze, nem érted?

— Nem, de siess, mert közeledünk Sainte-Maxime-hoz.

Mit gondolsz, vajjon magunkban viseljük-e öntudatlan emlékezéssel valamennyi ösünk viselt dolgát, emlékét, tettének nyomát? Mindenesetre a képek után ítélve, mindenki megállapíthatja, hogy nagyon hasonlítok ösömhöz. És mikor úgy éreztem, felébredt bennem minden gazsága és büne, cinkosának éreztem magam a gyilkosságban, amelyet elkövettem. S mialatt ösöm szelleme kajánul egyre arra biztatott, hogy cselekedjem az ő példája szerint, többi derék ösöm, hiszen tudod, legnagyobb részt az első amerikai telepesek közé tartoztak, megannyi mintaképe a becsületnek és hősiességnek, mind küzdöttek bennem a rettenetes ember ellen. De a harc egy idő múlva elviselhetlenné vált, különösen, mikor, mondom, megházasodtam és feleségem édes kis teremtes volt. És hozzá gazdag. Ösöm felesége is gazdag volt. A vén gazember mindenesetre érdekből cselekedett, miután örökölte felesége vagyonát és nyugodtan éldégtelt utána, annak ellenére, hogy körülbelül mindenki biztos volt benne, hogy ő lökte be az asszonyt a vízbe. Én önzetlenül cselekedtem.

— Siess, Solf, mert mingyárt Sainte-Maxime-ba érünk és ott vár a márkinő. (A márkinő olasz asszony, Solf imádója volt.)

Nos, én egy nap egy szirtfokon sétáltam vele. Ó, bizonyára nem volt ugyanaz a szirtfok, de ki tudja, nem ugyanazok voltak-e, akik ott sétáltak. Annyi bizonyos, hogy ösöm a gyilkosságot elkövette. Egy vén duplafenekű szekrényben feljegyzéseket találtam a megölt asszonytól és abból olyan dolgok derültek ki, hogy a világ minden esküdtszéke elítélte volna ösömet. Nos, öregem, kissé megtaszítottam az asszonyt. Kék ruhát volt rajta, úgy hullott a hat-nyolcméteres magasságból a vízbe, mint egy kék kavics. Nos, mit gondolt, mit tettem erre? Ösöm, a hősök és mintaképek ekkor megfojtották bennem rettenetes ösömet. Lekaptam kabátomat és utánavetettem magam. Mondom, remekül usztam ebben az időben. Elkaptam a viz alatt és felhoztam a felszínre. Éppen csak úgy, hogy kissé elájult. Mondom, önzetlen voltam. Hiszen elváltunk és egy fillért sem tartottam meg vagyónából. De persze elváltunk. Mert ő tudta, hogy megtaszítottam. Megkérdezte, miért tettem. Azt feleltem: nem tudom. Nagyon hálás vagyok neki: megszabadított rettenetes ösöm hazajáró lelkétől, amely az én lelkembert járt haza. Soha nem tért többet vissza.

Kiköthetünk, Solf ur? — kérdezte a hajó kapitánya.

Mehetünk — felelt Solf és azzal a hatalmas nevetéssel, amelynek erőteljes vidámságát az egész világ ismerte, hozzátette: — Sohasem tért vissza többé belém. Azóta nyugodt vagyok. Emlekszel, mikor mult héten a sziklafok felett álltunk és a víz fölé hajoltunk, a márkinő felsikoltott, de ő nem ismeri ezt a történetet és nem sejtett semmit. Nem taszítottam meg, pedig valld be, hogy a márkinő édes kis teremtes.

W. FILDERMANN ARAD-ON

Az UER elnökének nyilatkozata a romániai zsidóság aktuális problémáiról

Alacsony, köpcös férfi Fildermann W., a romániai zsidóság vezére, aki hétfőn egy napra Arad-ra érkezett, hogy itt előadást tartson. Az *Uniunea Evreilor Români* (Román Zsidók Szövetsége) elnökével Lakatos Aladár bankigazgató lakásán beszélgetünk. Fanatikus meggyőződés sugárzik minden szavából ennek a férfinak, aki több parlamenti ülészen át védte a zsidók jogait az ország szószerű és akinek koncepciói előtt még ellenfelei is meghajolnak. Az első kérdés természetesen a mostani szélsőséges mozgalmakra vonatkozik.

— **Mi a véleménye Elnök urnak az ország zsidóságának mai helyzetéről, mi a prognózisa a jövőről, a mai szélsőséges mozgalmak következtében?**

— Nagyon nehéz a jövőről nyilatkozni — mondotta Fildermann — minden politikusnak meg kell hogy legyenek tervei és elgondolásai a jövőre nézve, de ma, a kül- és belpolitikai helyzet ugyszólván lehetetlenné teszi ezt. Ugy a határokon kívül, mint azokon belül olyan bizonytalanság uralkodik, amely rendkívül nehéz teszi a lehetőségek kiszámítását. A jelen azonban mindenesetre rendkívül aggodalomra ad okot. Szövetségünk nagyvárnyu akciója mindenesetre meghozta az eredményeket és megfelelő képet nyújtott a politikusok nagyrésznél, valamint az ifjúságnak a reális helyzetről és ezek megértették, hogy

egy diktatorikus rezsim, amely zsidóellenes mozgalmakkal indul, előbb-utóbb meghozza — a románság üldözését; mindenkiét, származásra való tekintet nélkül,

aki azt a bátorságot venné magának, hogy másképpen gondolkozzék, mint a diktatura vezetői. Másrészt pedig a kisebbségek nagy számánál fogva, az ilyen rezsim a termelést és az általános közgazdasági helyzetet borítaná fel és megrendítené az állam alapjait. Azt, amit hatvan millió német megtett 500 ezer zsidóval szemben, nem teheti meg a 14 millió románból álló ország négy milliói kisebbséggel, vagy akár 800 ezer zsidóval szemben, anélkül, hogy az állam létérdekeit ne veszélyeztetné.

— A bucaresti-i lapokban olvastam azt a felvilágosító felhívást, amelyet a szövetség az ország románságához intézett és amelyben cáfolta a szélsőséges pártok által hirdett állításokat. Milyen eredménnyel járt az akció?

— Mint mondtam — felelte Fildermann — nagyrészt sikertelen felvilágosítani a lakosságot a való helyzetről. Eppen ez a célunk: felvilágosítani a vezetőket, az összes illetékes tényezőket és a tömegeket a zsidókérdés igazságairól. A zsidók az ország legszegényebb rétegéhez tartoznak. Még a legszegényebb román vagy magyar parasztnak is van egy kis darab földje háza. A statisztika igazolja, hogy a zsidó paraszt ezzel sem rendelkezik, nyomorban él és három-négyen aluszak egy ágyban.

A zsidó gazdagság — fantázia. Ha van-

Felfüggesztették állásától

Roska Márton cluj-i egyetemi tanárt

Cluj-ról jelentik: Beszámoltunk néhány héttel ezelőtt arról, hogy a hadbíróóság a Marzescu rendtörvény 11-ik paragrafusára alapján eljárást indított Roska Márton régész, cluj-i egyetemi tanár ellen. A vád alapja az volt, hogy a neves ardeal-i tudós a Budapesten Asztalos Miklós szerkesztésében megjelenő és Ardeal történelmével foglalkozó tudományos munkában tanulmányt írt. A tanulmány megjelenését négy héttel ezelőtt a cluj-i Patria című napilap pattanította ki és ezután történt meg a hadbíróóság vádemelése. A hadbíróóság most a folyamatban levő eljárással kapcsolatban átiratot intézett az egyetem rektori hivatalához és az átiratban kéri a vád alá helyezett egyetemi tanár állásától való felfüggesztését. Az egyetem szenátusa most foglalkozott a kérről, amelynek helyt adott és úgy határozott, hogy Roskát állásától felfüggeszti.

nak is néhányan, azok nagyon ritka madarak. Az átlag azonban az ország többi lakosainak anyagi nivója alatt áll. Felhívom Vaida Alexandrut, hogy rendezzünk az én költségemre ankétot, amelyen akár ő, akár valamelyik megbízottja vesz részt és állapítsuk meg az igazságot. Még a mai napig is várom a választ felhívásomra.

Az esti előadás ideje közeledett és ezért még egy utolsó kérdést tettünk fel:

— **Mi a véleménye a jelenlegi palesztinai zavargásokról?**

— A mai palesztinai helyzet az ország fejlődésében — akármilyen furcsán is hangzik — normális fejletnek tekinthető. Minden országot nehéz és véres harcok árán kellett megalapozni és erre a megállapításra világos példa: a román nemzet történelme. Ahol a türelem és generációk nehéz munkája előzte meg az államalapítást. Még nehezebb Palesztina újraépítése. Ha a különböző országok belső eseményeit tekintjük, így a görög forradalom, a német átalakulás, a spanvolországi események, úgy megállapíthatjuk, hogy

a palesztinai zavargások sokkal kevésbé súlyosak, mint ezek.

Hétfőn este az Öregek Otthonában tartotta meg nagy érdeklődés mellett előadását dr. W. Fildermann. Az illusztris vendéget dr. Schütz Henrik, a neológ hitközség elnöke üdvözölte. Dr. W. Fildermann közvetlen hangú előadásában a romániai zsidóság helyzetét ismertette és kitért a polgárjogok megszerzésének nehéz harcaira, valamint azokra a veszélyekre, amik a jobboldali előretörések folytán a zsidóság életlehetőségeit fenyegetik. Dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi az arad-i zsidóság nevében reflektált az előadásra és bensőséges szavakkal köszönte meg W. Fildermannnak lelkes munkáját, majd dr. Schütz Henrik mondott az előadónak köszönetet.



Tegnap még
átkozta sorsát...
Ma boldog!

Érdes, vörös és foltos volt az arcbőre — senki sem vetett ügyet rá, noha szépek a vonásai, okos és kedves.

Elpanaszolta baját egy kolleganőjének, őszinte és nyílt barátnőjének, aki bevallotta, hogy az ő arcbőre sem annyira szép, mint amilyennek látszik, de igen jó puderre akadt — CHAT NOIR puderre — amely eltakarja az arcbőr minden hibáját.

Még aznap vásárolt egy doboz CHAT NOIR pudert és amikor a tükörbe nézett, azt hitte, más leány áll előtte. Hamvas rózsás és olyan finom arcbőrt látott, mintha finom viaszréteggel lett volna bevonva. A pattanások, foltok, sömörök mind eltűntek, szinte varázsszóra!

Valóban, a CHAT NOIR puder annyira tapadó, hogy tökéletesen eltakarja az arcbőr minden hibáját. Tegyen Ön is egy kísérletet a csodás puderral. Minden arcbőr számára, legyen az finom, vagy érdes, száraz, vagy zsíros, kitűnően megfelel. Finom színárnyalatai az arcbőrnek hamvasságot kölcsönöznek míg édes illata emeli a nő báját.

Chat Noir, a híres "Lady" gyár készítménye, kiváló minőségű puder, amelyet azonban mégis a szerénység és olcsóbb áron árulnak.

ChatNoir
PUDER

minden modern színárnyalatban



Falusi csendélet az arad-i törvényszék előtt

Megpofozta a volt siria-i tanító a jelenlegi kántor-tanító feleségét,

mert a férje nem engedte meg, hogy a templomban énekeljen

Bonyolult falusi verekedés ügye a bíróság előtt — 1500 lei pénzbírságra emelte fel a törvényszék a volt tanító büntetését

Furcsa falusi csendélet részletei bontakoztak ki hétfőn az arad-i törvényszék *Ianca-Olaru*-tanácsa előtt, amely egy siria-i uccai inzultus ügyében ítélt. A feljelentő Ackermann Hermann siria-i kántortanító felesége, míg a vádlott Molnár Jakab volt siria-i tanító, aki jelenleg egy arad-i bank fiókjának vezetője a községben. A vád ellene az volt, hogy megtagadta az uccán Ackermannét és ötször arculütötte. Az ügy előzményeihez tartozik, hogy a két család között már hosszabb idő óta ellenségeskedés keletkezett, ami abból eredt, hogy Ackermann nem engedte meg, hogy Molnár a templomi istentiszteletek alkalmával énekeljen. Az uccai inzultus az elmúlt év júniusában folyt le és még mielőtt az ügy elsőfokon letárgyalásra került volna, Molnár viszontfeljelentést tett Ackermanné ellen, akit azzal vádolt, hogy leányát sértegette. A siria-i járásbíróóság tárgyalta az ügyet és Molnárt — aki a bíróság előtt három arculütést ismert be — ötszáz lei pénzbírságra ítélte, a büntetés végrehajtását azonban felfüggesztette, míg Ackermannét felmentette a vád alól.

A kántortanító felesége sulyosbításért fellebezett és így került az ügy ma az arad-i törvényszék elé, amelynél dr. Gherman Dante az uriaszony képviselőjében kifejtette, hogy a járásbíróóság enyhén ítélt, mert nem vette tekintetbe a súlyos inzultust, amely rendkívül kellemetlen helyzetet teremtett a községben az

uriaszony számára. A büntetés sulyosbítását kérte, azonkívül bejelentette, hogy ügyfele erkölcsi kártérítés megítélésére tart igényt. A vádlott védője, dr. Parecz György a járásbíró-sági ítélet megerősítését kérte, azzal az indoklással, hogy Ackermanné sértegetései provokálták ki az incidenst. A bíróság rövid tanácskozás után részben helyt adott a fellebezésnek és 1500 lei pénzbírságra ítélte Molnárt, azonban ezuttal is felfüggesztette a büntetés végrehajtását. A kártérítésre vonatkozó igényével polgári perre utasította az uriasz-szonyt, azzal az indoklással, hogy a bíróság nem állapíthatja meg a tárgyalás keretében, milyen morális kára volt Ackermannének az incidensből kifolyólag.

A törökök: árják!?

A német birodalmi belügyminiszter újabb házasságjogi rendelkezései.

Berlinből jelentik: A birodalmi belügyminiszter rendeletet adott ki arról, hogy a törökök árjáknak tekintendők és ilyen értelemben kell velük szemben a nürnbergi törvényeket alkalmazni. A döntés tehát azt jelenti, hogy mohamedán török férfi feleségül vehet német keresztény leányt és német keresztény férfi nőül vehet mohamedán leányt.

Uj életet kezdek

Irta: KARINTHY FRIGYES

Nagybetegek, akik halálos válságon estek át, különben is hajlamosak rá, hogy gyógyulásukat egy új-születő élet pirkadásának tekintsék. Hát még, ha a gyógyulás olyan környezetben éri őket, ahol sohase jártak s még csak reményük se volt rá, hogy valaha lássanak, mint engem, aki Stockholmtól félórnyira, a bübájás tengerparti üdülőhelyen, Saltsjöbadenben tanul-gatom újra a kétféle gyógyítást, büszkén forogva meglé-kelt fejemet hol a világoszöld tavaszi toalettkben pom-pázó park, hol a vitorlásokkal kirakott, dombokkal és nyaralókkal szegélyezett, szinte lájaldalmasan szép ten-geröböl irányában. Minden kép, minden hang, minden mozdulat új, más, mint amit Dél gyermeke megszo-kott. Hogyne kísértene hát a káprázat, hogy ő is más emberré lett, ujjaszületett — hogy a jövőben nem is-mélt meg többé azokat az ostobaságokat, amikkel éle-tének nagyobbik felét tönkretette s hogy csak jót és okosat és célszerűt cselekszik majd, önmaga és a tár-sadalom érdekében? Hogy vége a megnevezésnek közte és embertársal között, ezentul minden kimon-dott szónak, ígéretnek, szándéknak tartalmát és jelen-tőséget ad majd a kölcsönös hit és bizalom?

Egy különben kellemetlen tünet egyébként is mintha arra figyelmeztetne, hogy csak nemrég születtem meg. Olyan érzékeny lettem, mint egy csecsemő és olyan érzelmes, mint egy kis cseléd vagy egy per-dita. Minden percben sírva fakadok, szégyent hozva sa-ját öreg fejemre — úgy árad belőlem a részvét, mint az Influenzás nátha; Idegen embereket ért pech-ek, amikről jelenlétben beszélnek vagy amikről Az Est-ből felolvasnak, váratlanul könnyeket buggyantanak ki a szememből és tegnap komolyan elbőgtem magam a „Szomorú vasárnap” című, öngyilkoskörülből népsze-rű műdalnak azon a során, hogy „Pap is lesz, virág is, koporsó, gyászlepel”.

No de hiszem, ami a részvétet illeti, mint ennek az indulatnak passzív tárgya se panaszkodhatok: az em-beri együttérzés hitetlen Tamását alaposan megszé-gyenyítette bennem, amit ezekben a hetekben tapasztalok. Hogy nemcsak a magam, az emberek szemében is ujjaszülettem, annak egy bámulatos jelét látom: egé-zen pongyolán, sőt cinikusán szólva megállapítom, hogy első, ifjonti bemutatkozásom, a hírhedt „Igy ír-tok ti” óta nem volt írói minőségemben ilyen sikerem, mint ezzel az agyoperációval. A sok drága, aranyos, szívetmelegítő levélből, amikkel barátok, képzelet el-lenségek, sőt az ellenségeknek veszélyesebb közömbös ismerősök és idegenek elárasztottak, kiderül, hogy Pesten néhány napig megint komolyan népszerű voltam. Beszéltek rólam, érdeklődtek, taglalták az esé-lyeimet. Azt hiszem, az ősi, naiv, döntő pillanatokban mindig jelentkező emberi lósságon kívül egy kis szere-pet ebben az érdeklődésben a betegség és műtét vi-szonylagos ritkaságának is tulajdoníthatok, egy élet-veszélyes, de közönséges gyomorbántalom felakkora feltűnést se keltett volna. Ilyenek vagyunk édes paj-tás. Mindenesetre nagyon tanulságos, milyen boldogan, szinte mohón használ fel az emberi lélek minden alkalmat, amikor jó és gyöngéd lehet — Molnár Ferenc egyik hősének szép íohásza jut eszembe „Istenem miért nem engeded meg, hogy jó legyek?” De hagyjuk ezt, a végén még dicsekedni kezdek nagylelkűségem-mel, amiért alkalmat adtam az embereknek, hogy jók legyenek hozzám. És különben is magyárt elbőgöm magam.

Egyszóval, könnyű volt elhítenni magammal, hogy érdemes új életet kezdeni — mindenki kedves volt az ujszülötthöz, otthon is, itt is: nem mondhatom el, mennyire nem voltak „svédék” velem szemben az or-vosok, svezterek, néhány újdonsült benszülött ismer-ős s az ideszakadt magyarok, köztük különösen Lef-ler magyar sajtóíró ur és Molnár Ferenc haditudó-sításából (másodszer idézem a szerzőt) emlékezetes Grundbück kapitány, aki nagy gyárat vezet itt s olyan gyönyörű feleségre tett szert, hogy attól tartok, vég-leg le fog telepedni. Kínos pillanatokot egyetlenegyszer okozott csak a megtisztelő érdeklődés és szeretet egy délután, még a kórházban, egy tekintélyes, fehérsza-kállú, szép öreg gentlemannel élükön három ur jelent meg zsakettben, deputációszerűen, kórágym lejténél s az idős ur eszperantónyelvű igen ékes mondatokban üdvözölte bennem — mint itteni elharcos — a Magyar Eszperantó Egyesület elnökét. Már most tudni kell ró-lam, hogy mint a műnyelv mozgalmának igazán rajon-gó híve és jövőlének lelkes hívője, érteni egész jól értem ezt a nyelvet, de furcsa módon, beszélni nem tudom — lehet azért, mert olyan könnyű megtanulni, hogy nem ingerelte eléggé nyelvészbecsűgyamat. Elég az hozzá, elsápadtam és rémülten meredtem rá-juk — mi lesz itt, egy eszperantó elnök, aki egy kuk-kot se tud eszperantóul beszélni? Ekkor feleségem, aki nem vesztette el lélekjelenlétét, nem mindennapi ötlet-tel rántott ki a csavából. „Uraim!” — mondta nekik né-metül — meg kell mondanom, mi történt. Önök tudják, hogy szegény írjemnek meg kellett operálni a fejét. Nos, önök csodálkoznak fognak, de tény az, hogy agy-

Beszélgetés Madame Vacarescu-val,

a Népszövetség legrégebbi tagjával,
aki harcos természet és nem tud ujság nélkül élni

Budapestről jelentik: Helén Vacarescut egész Európában „a Vacarescu” néven ismerik. Párisban él és szalonja világhírré tett szert. Mindenki, aki a politikában, vagy a szellemi élet bármely ágá-ban „fontos”, megfordul nála. Amint ez a kicsi, erős természetű hölgy előttem ül, kezeit nyugodalma-san összekulcsolva gyomra fölött, eszembe jutnak a régi „hires” párisi szalonok urnői: Madame Ré-camier, vagy Madame Staél. Az első pillanatban, hogy szellemesen, könnyedén, a dolgok velejére tapintva beszél, megértem, hogy „a Vacarescu” miért foglalta el ezeknek a hires, szép és szelle-mes asszonyoknak örökét.

— A francia sztrájk miatt nem érkeztem meg idejében a megnyitó ülésre, — mondja. — Már megvolt a hálókocsi jegyem, amikor a Wagons Lits alkalmazottak is beszüntették a munkát — és így várnom kellett. A türelem nem erős oldalam és így képzelheti, ez a tétlen várakozás milyen kellemetlen volt számomra.

— Milyen volt Páris a sztrájk alatt?

— Nem nagyon éreztem a hatását, csupán egyetlen dolog izgatott: nem jelentek meg az ujsá-gok! Vagyis: megjelentek, de az olvasók nem kapták kézhez. Már pedig én nem tudok ujság nél-kül élni, nekem az ujság a mindennapi kenyeret je-lenti. Harcos természet lévén, szükségem van rá, hogy naponta szellemileg ellentmondjak, helyesel-jek, vagy dühöguruljak az események fölött, amelyeket az ujság közvetít számomra.

— Szokott ujságba írni?

— Mindenekelőtt regényeket és költeményeket írok. Azt tapasztaltam, hogy az ujságírás, gyors iramával és szenzációival többnyire káros az „iro-dalmi író” számára. De vannak esetek, hogy el-sőrangú írók egyszersmind remek ujságírók is. Ezt Georges Duhamel példája bizonyítja legjobban... Ő pillanatnyilag szintén Budapesten van... Francia-ország egyik legfinomabb írója és leg...kereset-tebb” ujságírója!

— Ismeri az új-francia kormány tagjait?

— Természetesen! De mindenekelőtt a három nőről beszélhetek részletesen! Curie asszony leá-nya, Madame Joliot-Curie nagyon kedves barát.

nóm, már anyjához is szoros barátság fűzött. Ma-dame Brunswickot pedig majd mindennap látom. Madame Joliot-Curie a tudományos laboratóriumi kutatás államtitkára lett (Franciaországban az ál-lamtitkárok miniszteri rangban vannak) és már csak ezért az egy tettéért is hálásnak kell lennünk a Blum-kormány iránt! A laboratóriumi kutatás a mai kor egyik legfontosabb problémája és felada-ta. A kormány másik két nőtagja: Madame Brun-swick és Madame Lacarre a szociális munka ál-lamtitkárai, szóval odakerültek, ahová az aszso-nyok lényük folytán igazán valók. Először történik meg, hogy Franciaországban nők „államf...k” lesznek, mert hiszen Franciaországban, csak úgy, mint nálunk Romániában, nekünk nőknek nincs szavazati jogunk!

— Szóval honfitársnői és a francia nők akik között él, nem vesznek részt a politikai életben?

— Alig. Egy-két nap előtt éppen erről beszél-tem Bourbon Sixtus herceg feleségével, akit na-gyon szeretek és becsülök. Ő sikraszállt a nő po-litikai tevékenysége mellett, én ezzel szemben fi-gyelmeztettem, hogy az asszonyok közéleti tevé-kenységében sohasem szabad elfelejteni az igen gyakori érzelmi rugót, vagy érzelmi kapcsolatot, ami részben elősegíti, de nagyon sokszor károsan befolyásolja munkájukat. Ennél a most kinevezett három francia nőnél éppen az a nagyszerű, hogy ez a kérdés eleve kikapcsolódik.

Most kinéz az ablakon:

— Nagyszerű, hogy újra itt vagyok. Látja, milyen tévedés az, ha kételkedve nézik a Szellemi Együttműködés Társaságának munkáját. Hiszen a szellemi kapcsolatot az egyetlen, amibe nem vegyül-het ürm... nekem elhiheti ezt, én vagyok a Né-p-szövetség „doyenneje”, legrégebbi tagja, így ala-pos tapasztalatokat szereztem ezen a téren! A legjobb bizonyosság, mennyire áthidaló a szellem ereje, hogy mindenki a Comité tagjai közül, nem-zeti különbség nélkül, boldog, hogy Budapesten lehet, elragadtatással beszél a tökéletesen gondos rendezésről és ha én, román asszony létemre ezt ilyen őszintén mondom... elhiheti! D. L.

Az Aradi Közlöny nyaralási akciója

Tíz gyönyörű nap Carmen Sylva-n, a Fekete-tenger legszebb fürdőhelyén Kedd délig lehet jelentkezni az utazásra

Carmen Sylva-i nyaralási akciónk nap-ról-napra nagyobb érdeklődést kelt a nyaral-nivágyó közönség körében. A gyönyörű Fe-kete-tengeri fürdőhelyen való nyaralást eddig a közönség tekintélyes része anyagi okokból nem engedhette meg magának. Tíznapos nya-ralási akciónk most lehetővé teszi mindenki számára, hogy a tengerpart festői szépségeit megismerhesse.

A tíznapi nyaralás részvételi díja ugyanis utazási és minden más mellékköltséget be-leszámlítva mindössze 2750 lei.

A jelentkezési határidőt végkép június 16-ban állapítottuk meg, ezen az időpontra tul jele-ntkezéseket már nem fogadhatunk el.

Indulás június 19-én Arad-ról délután 4 óra 15 perckor a 202. számú gyorsvonattal Bucuresti felé. A vasuton helyekről, nagyobb-számu utas esetén különkocsiról a rendezőség gondoskodik. Carmen Sylva-n az utasok elhe-lyezése kettesével történik kétágyas szobák-ban, a tengerparthoz közeli szépfekvésű vil-lákban. Ellátás, napi háromszori étkezés: reg-gel kávé vagy tea, sütemény, ebéd háromfogá-sos, vacsora kétfogásos. Aki meg akarja hosz-szabbítani nyaralását és ezt még indulás előtt bejelenti, az mindössze 200 leit fizet vasuti díj-különbség megtérítése címén és ezenkívül napi 170 lei penziódíjat. Aki meghosszabbítási szán-

dékát később jelenti be, Constanta-tól vissza-felé teljes vasuti jegyet fizet. Kedvezményes vasuti jeggyel, vagy díjmentesen utazóknak 1000 lei visszatérül a részvételi díjból.

Jelentkezni kedd délig lehet. A Carmen Sylva-i nyaraláson résztvevők péntek délután indulnak Bucuresti felé. Arad-tól Carmen Sylva-ig vezető kíséri a nyaralókat, akiket a fürdőhelyen a rendezőség fogad.

Harakirit követett el egy asszony Arad-megyében

Megrendítő tragédia az arad-megyei Schöndorf községben

Az arad-i ügyészséghez érkezett csendőr-ségi jelentés arról számol be, hogy Arad-me-gye egyik községében vasárnap megrendítő tragédia játszódott le. Az Arad-megyei Schön-dorf községben vasárnap este Fister Teréz 53 éves asszony, aki már régen súlyos gyo-morban szenvedett, borzalmas módon vetett véget életének. A nőnek kibírhatatlan fájdalmak voltak és kétségbeesésében éles kony-hakést vett elő és felvágta vele hasát. Mire rá-találtak, már halott volt. Az ügyészség meg-adta a temetési engedélyt, a csendőrség pedig megindította a vizsgálatot a harakiri körülmé-nyeinek megállapítására.

betegségének első komoly tünetét úgy vettük észre, hogy egy napon elfelejtett eszperantóul beszélni — s a gyógyulás ezen a ponton még nem jelentkezett. Az urak résztvevően bólogattak, elmentek s így esett, hogy nem esett folt a magyar eszperantóbecsületen

— nem kompromittáltam az én nagyon kedves és lel-kes eszperista barátaimat, akiknek különben is ezennel ígérem, hogy új életben olyan folyékonyan fogom a Műnyelvet beszélni, mint Zamenhof, aki az egészet kitalálta.

Megalakult Baia-Mare-n a Képzőművészek Szindikátusa

Kiállítások megszervezésére, műbarátok gyűjtésére és a parazita kontárok elleni védekezésre tömörültek együttesbe Ardeal és a Banat képzőművészei

Baia-Mare-ről jelentik: A harmincéves művészi multtal rendelkező, kies fekvésű Baia-Mare patinás varázsa újra egybegyűjtötte az ardeal-i és banat-i művészeket, hogy a megnehezedett idők sulya alatt szervezettségükkel és összetartásukkal bizonyítsák élni akarásukat. Baia-Mare-ből indult ki a megújított modern művészi munka s innen indult most is az összetartás és egybefogás alkotó munkája. Baia-Mare ma is vonzó erővel hívja a művészeket, akik engedelmessé az új időknek, lefektették ama elveket, amelyekkel az ardeal-i és banat-i művészek új életre indulhatnak. A június 14. és 15-én megtartott kongresszuson megértő és lelkes munka folyt. Komoly, tárgyilagos, szenvedély nélküli, fegyelmezett hozzászólásaikkal mutatták meg, hogy a sulyos idők milyen meggondolttá és elhatározottakká tették meg a fiatal művésznemzedéket és mert tudják, hogy másképp elvesznek az idők forgatagában.

Már szombaton megérkeztek Arad, Oradea, Cluj, Satu-Mare, Turda és Baia-Mare küldöttei. Papp Aurél és Thorma János mint kezdeményezők előzetes megbeszélésre hívták a megjelenteket, hogy a vasárnapi alakuló gyűlés ismerje a különböző felfogásokat és az indítványokat feljegyezve, egyöntetű állásfoglalást készítsenek elő. Vasárnap, 14-én 11 órakor kezdődött az alakulást kimondó összejövetel, amelyen 68 művész és iparművész jelentette be a csatlakozását a meginduló mozgalomhoz. Papp Aurél nagy beszédben, melyet román és magyar nyelven tartott, eleven erővel és nagy lelkesedéssel szőltotta fel a jelenlévő művészeket a szindikátus megalakítására. Beszédében felsorolta az indokokat, amelyek a szervezést a legnagyobb erővel követelik.

— Egy nagy és gazdag ország rész nemzeti kulturájában megállapítható hanyatlás indokolja — mondotta — a megmozdulásunkat. Tizenhét év óta megadással türtük sorsunkat: most már legfőbb ideje, hogy keserűség nélkül, az önmagunkon való segítés hitének ereje által megújodjunk. Mentjük meg magunkat a parazita kontároktól, a műkereskedőknek nevezett ügynökök szélhámoskodásaitól, hogy a közönség rokonszenvét magunk felé irányítva, a lenézések és mellőzések ellen küzdve, új, erős életet kezdjünk. Tehetségeink elpusztultak s nem törődik velünk senki, kontárok már jobban rendezkednek művészi kérdésekben, mint a hivatott művészek, kötelességünk tehát tömörülni, hogy érdekeinket megvédve egységes frontot alkossunk. Kijelentette, hogy

1. Kötelesség megalkotni az ardeal-i és banat-i művész-szindikátust.
2. Az ardeal-i és banat-i műbarátok egyesülését.
3. Megszervezni kiállításainkat.

Távolabbi célunk a hatóságok megnyerése erkölcsi és anyagi támogatásuk biztosítása érdekében.

A nagy lelkesedéssel fogadott beszéd után dr. Nistor Aurél, Baia-Mare polgármestere üdvözölte a művészeket, örömeinek adva kifejezést, hogy újra Baia-Mare lehet a művészek munkájának központja. Melegen üdvözölte a kezdeményező Thorma János és Papp Aurél művészeket is.

Ezekután elnökké egyhanguan Papp Aurél festőművészt választották meg, akinek előterjesztésére szűkebbkörű bizottság alakult, hogy az alapszabály-tervezetet előkészítse. A bizottság tagjai: Thorma János, Pataky Sándor,

Ziffer Sándor, Barát Mór, Udvardy Ignác, Krizsán János. Előadók: Boca E., Brana Nicolae, Manu Gheorghe és Papp Aurél, akik d. u. 4 órakor jöttek össze, hogy megvitassák a másnapra (hétfőre) összehívott gyűlés teljes anyagát. A bizottság ülésén a többi tagok is résztvettek s teljes négy órán át tartó tárgyalás után elfogadták az összes alapvető rendelkezéseket, amelyek a szindikátus működését szabályozni hivatottak. Papp Aurél elnök mindenkor tapintatos, erélyes s sok humorral fűszerezett vezetése lehetővé tette, hogy a cél komolyságának megfelelő, céltudatos és szenvedélymentes, megértő tárgyalás folyt. Jellem-

zésül, hogy magyar és román nyelven egyformán fennakadás nélkül történt a megbeszélés és a művészek fényes példáját adták a megértő viselkedésnek. Este társasvácsora volt az István-étteremben, ahol Thorma János, Papp Aurél, Brana Nicolae stb. beszéltek. Érdekes volt, hogy a magyar újságírók nevében Krizsán László, a román újságírók nevében pedig Sep-tilici üdvözölte a művészek kongresszusát. A résztvevők a késő órákig maradtak együtt a legnagyobb egyetértésben.

Hétfőn, június 15-én d. e. 10 órakor teljes ülésben felolvasták a bizottság jelentését és tervezetét, amelyet teljes egészében elfogadtak. Ezután ideiglenes választmányt választottak, melynek tagjai: Papp Aurél, Thorma János (Baia-Mare), Pataky Sándor (Arad), Corna (Cluj), Gallas (Timisoara), Ciupe (Tg.-Mures), Isac, Barát (Oradea), Constantinescu (Duca), Demian (Cluj), Olinescu (Arad), Manu Gh. (Baia-Mare) és Krizsán (Baia-Mare). Ezzel a kongresszus befejeződött.

**Legfinomabb habseiyem
trikóruha különlegességek**

FORTUNA

női confectionban

kaphatók, Piata Avram Iancu 1.

CONSUM INLESNIREA

Aki Karintht megoperálta

Beszélgetés Olivecrona professzor Budapestre érkezett magyar hölgy- rokonával a híres agysebészről és belegéről: Karinthyról

Budapestről jelentik: Vasárnap meglátogattuk szülei lakásán Hirsch Oszkár stockholmi fémárnyagáros budapesti származású feleségét, akivel Olivecrona professzorról, a világhírű rokonáról beszélgettünk. Olivecrona, a stockholmi egyetem nevezetes agysebész-tanára, aki Karinty Frigyeszt operálta és megmentette az életnek, Hirsch nővérének leányát vette feleségül. A professzor rokona nagyon szép fiatalasszony, tíz évvel ezelőtt ment el Budapestről és lett a stockholmi gyáros felesége. Most hétesztendő kisfiával jött haza látogatónak.

— Igen, — mondja — én vártam a stockholmi pályaudvaron Karintht és feleségét. Tudtuk, hogy nagyon sulyos az állapota és azt akartam, hogy az első pillanatban olyan valaki üdvözölje, aki mindjárt magyarul tudja őt megszólítani a messze idegenben... Heteken keresztül leveleztem velük és orvosokkal, mert a budapesti társaság egyik ismert, előkelő tagja, régi barátnőm kért meg arra, hogy Olivecrona professzornál járjak közbe. Bizony,

Karinty nagyon furcsán lépegetett a stockholmi pályaudvaron!... Elvesztette az egyensúlyérzékét, alig látott, valami sajátságos, imbolygó járása volt.

De ilyen bátor embert még igazán nem láttam! Tudta, hogy mi vár rá: három-négyórás operáció éber állapotban... Talán a megvakulás... talán a halál. És nevetett, nyugodt volt, tréfálkozott. Hallom, hogy az egész műtét alatt ugyanígy viselkedett.

— Milyen ember a professzor, Olivecrona? — kérdezzük.

— Negyvenhároméves, vidám, kedves ember, Olivecrona tanár. A világ minden részéből érkeznek hozzá, mint valami végső menedékhez, a kétségbeesett betegek. Naponta két operációt végez, többet soha. Ezek az operációk olyan borzalmasak, olyan élethalál-harcok, annyira előveszik az idegrendszerét és a fizikumát, hogy utána szórakozásra van szüksége. Szenvédélyes vadász, golfozó, bridszjátékos.

Ezekben éppen olyan kiváló, mint a tudományban. Heteken keresztül foglalkozott Karinthyval, még mielőtt látta volna. Nap-nap után levelezett Budapesttel és Béccsel: fényképeket, méréseket, leleteket kért és kapott. A honorárium? Az operációért nem fogadott el egy fillért sem!

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Márta (A richmond-i leányvásár)

HELGE ROSWAENGE, CARLA SPLETTA.

Este 9 és $\frac{1}{2}$ órakor a nyári helyiségben
Premier!

Napsugár- kisasszony

Shirley Temple minden szívbe taveszt varázsoló filmje.

SELECT 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órakor Premier!

Kettős műsor!

I. Alfred Savoir vígjátéka:
A nagyhercegnő és a szobapincér
Kitty Carlisle, Bing Crosby.

II. **A vérző karaván**
Főszereplője Gary Cooper.

Uram, Ön már sok görbe napot rendezett,
de ilyen mulatságos egy sem volt, mint a miénk!

G O R B E N A P

szerdán a CORSO-ban.

Résztvesznek benne: Hermann Thimig, Lizzi Holzschuh, Hans Moser, Theo Lin-gen, Adele Sandrock.

H I R E K

Jubiláris közgyűlést tartott a grádište-i Katholikus Kör

Vasárnap kétfős ünnepet ült Grádište katolikus társadalma. Délelőtt az impozáns körmenet, délután a Katholikus Kör jubiláris közgyűlése képezte az ünnepi programja tárgyát. A délelőtti ünnepségen közel háromezer főnyi közönség vett részt. A katolikus templomban 10 órakor ünnepélyes szentmisén vettek részt a hívek, a tágas templom azonban ez alkalommal kicsinynek bizonyult és nagyon sokan az uccán állva voltak kénytelenek megvárni a körmenet kezdetét. Fél 11-kor indult el a Petru Rareș-főútvonalon a rendezett sorokban fejlődő körmenet, melyen a közönség példás fegyelmességéről és lelkesedéséről tett tanúbizonyságot. Az ideai körmenet messze túlhaladta az eddigieket s azon örvendetes módon nyilatkozott meg ennek a fejlődő városrésznek szép hitélete. A grádište-i társadalom körében tapasztalható kölcsönös jóindulat tanúbizonysága volt az a tény, hogy a körmenet utvonalon levő házak tulajdonosai vallási vagy nemzeti különbségre való tekintet nélkül virágokkal és szőnyegekkkel feldíszített, gyertyafényes ablakokkal várták a körmenetet. Ez a bensőséges együttérzés és közvetlenség első sorban a grádište-i hitélet egyházi vezetőinek érdeme, akiknek tisztult emberisége és békeszeretete napról-napra jobban érezteti hatását a grádište-i társadalomban. A körmenetet Te Deum és áldás fejezte be a katolikus templomban, mely után **Kulcsár Kálmán** lelkész meleg szavakban emlékezett meg az ünnep jelentőségéről és további szeretetteljes együttműködésre hívta fel a híveket.

Délután 5 órakor tartotta meg a tízéves fennállását ünneplő Katholikus Kör jubiláris közgyűlést a Katholikus Otthon nagytermében. **Pintér Lajos** elnöki megnyitó beszéde után **Zsiros Bálint** alelnök lelkes szavakkal üdvözölte a megjelent vendégeket, akiknek soraiban megjelent **Lakatos Ottó dr.** szentszéki tanácsos, plébános, **Parecz Béla dr.**, a kath. egyházközség világi vezetője, **Boros Iván** egyházközségi titkár, **Czédly Károly dr.**, a belvárosi Katholikus Kör képviselője, **Hönigsz Sebestyén** és **Szántó Lajos** alapító elnökök, **Scholtz Gyula**, **Kádár István** és még sokan. Élénk tetszést váltott ki **Asztalos János** tartalmas titkári jelentése, mely az egyesület tízéves működésének hü tükré volt. Ezt követte **Kovács István** pénztáros beszámolója, melyet az ellenőr és számvizsgálók jelentése alapján a közgyűlés örömmel vett tudomásul. A megüresedett tisztségek betöltése s az indítványok megtárgyalása után **Lakatos Ottó dr.** plébános emelkedett szólásra és elismerő szavakban méltatta a Kör eddigi munkásságát, melyet legjobban a katolikus templom felépítése körüli tett felbecsülhetetlen szolgálatának és a Katholikus Otthon megvalósításának sikere bizonyít. Egyben vázolta a jövő feladatait is, melyek megoldására az egyházi vezetőség munkája mellett a Katholikus Kör is hivatott. Arad közszeretében álló plébánosának komoly és mélységesen igaz szavait színi nem akaró taps követte, majd **Parecz Béla dr.**, az egyházközség világi elnöke méltatta a jubiléum egyesület érdemeit s azt a kulturmunkát, melyet lelkes vezetőink irányításával végeztek. **Boros Iván** titkár betegsége miatt távollevő **Schill József** nevében köszönte meg a Kör üdvözlését s biztosította azt további rokonszenvérről és pártfogásáról. A közgyűlés **Pintér Lajos** zárószavaival végződött, mely után a templomban **Lakatos Ottó dr.** plébános tartott ünnepi litániát és osztott áldást.

— **ZIVATAROS, MELEG IDŐ.** Gyenge légáramlás, több helyen záporosó, zivatar és egy-két helyen esetleg jégeső. A meleg tovább tart.

Izléses szép **KERTI BÜTOROK**
legolcsóbban.
Mindenféle kefék, kosarak.
2547 **KREBS & MOSKOVITZ** cégnevelő, Arad.
új Neuman-bás.

— **Maniu București-be érkezett.** București-ből jelentik: Hétfőn megerkezett a fővárosba Maniu Iuliu, akit az állomáson számos híve fogadott.

— **Franciaország újra nem fizet Amerikának.** Washingtonból jelentik: Az itteni francia ügyvivő jegyzéket nyújtott át az Egyesült Államok kormányának. A jegyzékben a francia kormány sajnálkozását fejezi ki, hogy az esedékes adósság részleteit ezúttal sem tudja kifizetni.

— **Suvich titokzatos tartózkodása Semmeringen.** Bécsből jelentik: Suvich volt olasz külügyi államtitkár ma délelőtt a Semmeringre érkezett s egy ottani szállóban szállt meg. A volt külügyi államtitkár utazását magánjellegűnek mondják. Későbbi jelentés szerint Suvich rövid látogatás után visszautazott Rómába. A volt külügyi államtitkár a Semmeringen üdülő feleségét látogatta meg. Ugyanazzal a vonattal utazott **Bastiniano** volt varsói olasz követ is, akit most Suvich utódiául külügyi államtitkárrá neveztek ki.

— **Újra soroznak Bécsben.** Bécsből jelentik: Tizennyolc évi szünet után ma megkezdődött Bécsben a sorozás. A sorozási bizottságok előtt az 1915. évben született ifjak jelentkeznek.

— **Rektorválasztás a budapesti József-műegyetemen.** Budapestről jelentik: A József-műegyetemen tegnap tartották meg a rektorválasztó gyűlést. Rektor magnificussá az 1936-37. évre dr. Szabó Gusztávot, míg prorektorrá dr. Czettler Jenőt választották.

Meghamisította saját halotti bizonyítványát

Newyorkból jelentik: **Sherley B. Cockrell** beaumonti (Texas-állam) lakost közokirathamisítás miatt elítélték, mert a saját halotti bizonyítványát hamisította. **Cockrell** a hamis bizonyítványban a világháború hősi halottjának tüntette fel magát és ennek alapján felesége útján 665 dollár „özvegyi” nyugdíjat vett fel a megyei segélybizottságtól.

— **Házasság.** Szekeres István (Pancota) és Szvidrán Bözsike (Arad) házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

— **Felrobbant a reváli katonai laboratórium.** Revalból jelentik: A város környékén hétfőn hatalmas robbanás történt. Egy kihalászott akna felrobbant és rombadöntötte a katonai laboratóriumot. A robbanásnak eddig 25 halálos áldozata van, köztük a legtöbben katonatisztek. A köztársaság elnöke s a hadsereg főparancsnok a szerencsétlenség színhelyére érkezett.

— **G. K. Chesterton meghalt.** Londonból jelentik: Az angol irodalmi élet egyik legjelentősebb alakja: **Gilbert Keith Chesterton** váratlanul meghalt. Chesterton 1878-ban született. Egyetemi tanulmányainak befejezése után újságíró lett, később mint kritikus tette ismertté nevét Angliában. Irodalmi munkásságában mint humorista szerzett kitűnő nevet magának. Egyik legismertebb humoros regénye *Az ember, aki csütörtök volt*, magyarul is megjelent s egyike a világirodalom legkitűnőbb politikai szatirájának. Életének főművei azonban irodalmi életrajzai, amelyek az angol irodalmi életrajzok legelső sorában foglalnak helyet. 1915-ben jelent meg egy katolikus szellemű lírai kötete, de ezenkívül is Chesterton utóbbi írásait erősen katolikus szellem fűtötte át.

Strand-idill



— **A MAMA:** Hallatlan! Tóbiás, mit csináljunk, hogy a férfiak ne csoportosuljanak azonnal, amikor a Micikénk öltözik, vagy vetkőzik...?

A FÉRJ: Nagyon egyszerű, szívem. Te is tedd ugyanakkor ugyanazt...

— **HÉTFŐN, E HÓ 15-ÉN MEGKEZDŐDTEK ARAD-ON AZ ADÓFELEBBEZÉSI TÁRGYALÁSOK.** Lapunk vasárnapi számában részletesen beszámoltunk az aradi adófelebbezési bizottság ezévi tárgyalásairól. Amint előre jeleztük, hétfőn, e hó 15-én délután a pénzügyi-palota második emeletén tényleg megkezdődtek az adófelebbezési tárgyalások, amelyek jövő hó közepéig tartanak, mert az idén sokkal kevesebb felebbezés érkezett be, mint az előző években. Az első nap harminc felebbezést intézett el a bizottság **Orezzano** törvényszéki főelnök elnöke alatt. A következő napokon is átlag 25-30 ügy kerül tárgyalásra.

— **Junius 19: teljes napfogyatkozás!** Fűvek óta készülnek már a tudósok arra a ritka alkalomra, amikor a hold úgy lép a föld és a nap közé, hogy teljes napfogyatkozást okoz. Teljes napfogyatkozás minden 18 év és 11 nap után következik be, vannak azonban vidékek, ahol csak minden 200-ik évben látható ez az égi tünemény. A tudósok kiszámították, hogy az ideai teljes napfogyatkozást a Szovjetszövetség néhány vidékén lehet megfigyelni. Ebből az alkalomból harminchat tudományos expedíció — 25 szovjetorosz és 11 külföldi — indul utra, hogy a különböző szovjet megfigyelő-állomásokról tudományos megfigyeléseket végezzenek. Románia meglehetősen közel esik a napfogyatkozás tengelyéhez és a ritka természeti tüneményt kitűnően lehet majd megfigyelni, különösen a Fekete-tenger partján. Középeurópai számítás szerint a napfogyatkozás június 19-én hajnali 5 órakor kezdődik.

— **Halálozás.** Élete küszöbén, tragikus módon vasárnap éjszaka elhunyt **Nemes István**, 25 éves aradi rádiótechnikus. **Nemes István** körülbelül 1 évvel ezelőtt súlyos betegséget kapott, amelytől hosszú, kínos szenvedés után most megváltotta a halál. Aki ismerte, mindenki szerette a mindig jókedvű, törekvő fiatalembert, akinek halálát édesanyján, özvegy **Nemes Sándornén** és **László főnővérén** kívül kiterjedt rokonság gyászolja. A tragikus sorsu **Nemes István** hétfőn délután 4 órakor helyezték örök nyugalomra az izraelita temetőben rokonainak barátainak, ismerőseinek mély részvételével kísérvé.

— **Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás,** az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsucshurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes „**Ferenc József**” keserűvíz használatával gyakran és alaposan kitisztítsanak. Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a **Ferenc József** víz lázzal járó fertőző betegségeknél is nagy szolgálatot tesz a szenvedő emberiségnek.

— **Öngyilkos lett Budapest Stefanidesz Károly karmester.** Budapestről jelentik: Megdöbbentő öngyilkosságot követett el tegnap a magyar fővárosban egy Ardeal-ban is jólismert karmester. Ifj. **Stefanidesz Károly** budapesti lakásán ismeretlen szerrel megmérgezte magát. Az öngyilkos karmester tettét szerencsére felfedezték a házban lakók és a mentők egyik budapesti kórházba szállították az eszméletlen fiatal férfit, ahol az orvosok azonnal kezelésbe vették. Az öngyilkos állapota rendkívül súlyos. Hír szerint **Stefanidesz Károly** boldogtalan családi élete és anyagi gondjai készítették a kétségbeesett lépésre.

— **Mozgásművészeti matiné Arad-on.** Arad művészeti szezonjában kiemelkedő helyet foglalt el **Éghy Ghyssa** növendékeinek táncvizsgálója, melyet közönségünkre vasárnap délelőtt meg kellett ismertetni a Városi Színházban. Ezt a második előadást is zsúfolt ház nézte végig és percnként feltörő taps jelezte, hogy a közönség méltányolja ezt az eredeti módot, ahogyan a kitűnő tanár a legkisebb gyermeket is beállította a hatalmas, fővárosi nivóju látványosság keretébe. **Éghy Ghyssa** nem szigorú dresszúrával érte el a gyönyörű hatást, hanem néhány próba után a gyermekek lelkiéből spontán fejlesztette ki a művészet kifejező eszközét. Bájos gyermekgyakorlatok nyitották meg az előadást, majd akrobatikai gyakorlatok s a haladók tornagyakorlatai következtek. Nagy sikere volt a szimpompás mesejátéknak: a „**Várászündér**”-nek, melyben kis skótok, hercegek, völegények, katonák, bohócok és a gyermekalakok sokféle babája szerepelt. A modern gyermeknevelés ma már el sem képzelhető ritmikus torna nélkül s **Éghy Ghyssa** tánciskolája az utója a gyermekeknek, amire az életben legnagyobb szüksége van: egyéniségének szabad fejlődésért, fizikai nevelésért és a mozdulatoknak azt a biztonságát, melyre a harmonikus mozgás felépül. A jelmezek páratlan izléssel és ötlettel összeválogatva nagyszerű keretet nyújtottak a szép táncokhoz.

— **Magyar futballgyőzelem Norvégiában.** Osloból jelentik: A III. kerület FC Lillehammerben a Fremad együttesét 5:2 arányban megverte.

Férjgyilkos bucuresti-i asszony revolverével súlyosan megsebesített egy orvoshadnagyot

Bucuresti-ből jelentik: Stravolca Elvira asszony, aki évekkal ezelőtt meggyilkolta első férjét Urseanu ügyvédet és azóta férjhezment egy Armasescu nevű tekintélyes bucuresti-i urhoz, tegnap revolverrel megsebesítette Timocanu Petre orvos hadnagyot. Stravolca Elvira asszony és az orvos hadnagy autókirándulást tettek, eközben veszekedni kezdtek. Az asszony kis Browningot vett elő és le akarta löni a hadnagyot, aki nem vesztette el lélekjelenlétét, megállította az autót és le akarta fegyverezni támadóját. A revolver azonban a dulakodás közben elsült és Timocanu megsebesült. Az asszony közben öngyilkosságot akart elkövetni, ez azonban nem sikerült. A rendőrségen elmondotta, hogy az orvos hadnaggal való barátkozása felemésztette minden vagyonát, azt azonban tagadta, hogy barátját meg akarta volna ölni. A vizsgálat az ügyben folyik.

A vizsgálóbíró tegnap házkutatást tartott Stravolca asszony lakásán, ahol egy vaskazettában megtalálták végrendeletét. Ebben az asszony úgy intézkedik, hogy egész vagyonát egy jótékony intézményre hagyományozza. Ugyancsak abban a vaskazettában több levelet is találtak, amelyeket barátainak írt és könyveket kért tőlük kölcsön. A levelekben megköszöni az olvasnivalót és egyben közli, hogy a kölcsönkért könyvek a szalonban vannak elhelyezve.

ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.36 és egyenye, London 15.53, Newyork 309 és egyenye, Milánó 24.35, Amszterdam 20.915, Berlin 124 és fél, Prága 12.78, Varsó 58.

Leleplezték Albrecht magyar főherceg váltohamisítóját. Budapestről jelentik: Az Albrecht főherceg nevére történt váltohamisítási ügyben a budapesti rendőrség folytatja a vizsgálatot. A tettes Budaházy Zoltán volt bankigazgató részletesen elmondotta, hogyan követte el a váltohamisításokat. Budaházyt hétfőn átkísérték az ügyészségre. Budaházy felesége azt állítja, hogy férje súlyos idegbajban követte el tettet, amelyért ilyenformán nem felelős. Budaházy elmeállapotát előreláthatólag orvosszakértők vizsgálják felül.

Orvosi hír. Török Dezső dr. belgyógyász külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett. Röntgen, diatermia, kvarz. Alexandri-u. 4.

Felvágta ereit és meghalt egy arad-i munkás. Az elmúlt vasárnap megrendítő öngyilkossági esetet jelentettek az arad-i rendőrségnek. Trubnit Mihai, 57 éves munkás, Dorobantilor 24. szám alatti lakásán öngyilkossági szándékból felvágta az ereit és mire tettét észrevették, már halott volt. Trubnitot vasárnap délután 5 óra tájban a fia látogatta meg, akl amikor a lakásba lépett, megdöbbenve tapasztalta, hogy apja élettelenül fekszik az ágyán és mellette a földön hatalmas vértócsa gyűlt össze. Azonnal értesítette a mentőket, akik kivonultak a helyszínre, azonban már csak a halált állapíthatták meg. A vizsgálat kiderítette, hogy Trubnit zsebkésével mindkét kezén felvágta a főtőereket, úgyhogy mire tettét fia felfedezte, már teljesen elvérzett. Az öngyilkos ember már hosszabb idő óta súlyos beteg volt, ami rendkívül ekkeserítette és ismerősei előtt ismételt hangoztatta, hogy végez magával. Tervét most végrehajtotta és szenvedései elől a halálba menekült.

Dr. Krepil fogorvos értesíti patientseit, hogy a nyári hónapok alatt d. e. 9-2-ig rendel, d. u. nincs rendelés. (Str. Horia 8.)

Megtámadták a rendőrt. Milinkovics György, Str. Brezoianu 143. szám alatt lakó és Batár Imre, Str. Rahovei 73. szám alatti bérkocsisok bementek az egyik arad-i vendéglőbe és kocsijukat a vendéglő előtt hagyták. Olteanu közrendőr figyelmeztette Milinkovicsot és Batárt, hogy a kocsik nem állhatnak azon a helyen és felszólította őket, hogy hajtsanak arrébb. A két ember erre rátámadt a rendőre, akit állítólag bántalmaztak is. Mindkettőjüket előállították és hatósági közeg elleni erőszak miatt megindult ellenük az eljárás.

Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI: Piața Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

— A „Marcia su Budapest” szerzői a bíróság előtt. Budapestről jelentik: A Böszörményi-féle nemzeti-szociálista mozgalom bűnyűjét most kezdi tárgyalni a szegedi törvényszék, amely erre az alkalomra Békésre tette át a székhelyét. A pernek 113 vádlottja van, akiket azzal vádolnak, hogy Böszörményivel az élükön „Marcia su Budapest”-et akartak rendezni.

— **Új rendelet a kártyák használatára.** Ismeretes, hogy a vendéglőknek, kávéházaknak, korcsmáknak, cukrászdáknak nem volt szabad a trafikokban vásárolt kártyát használniok, hanem külön bélyegilletéket kellett fizetniök a kártya után. Az arad-i Monopolhivatal közli, hogy a Monopolvezérigazgatóság rendelete értelmében a jövőben a vendéglők, kávéházak, korcsmák, teaházak és cukrászdák is használhatják azokat a kártyákat, amelyeket a trafikok árúsítanak. Kivétel csupán a klubok és kaszinók képeznek, amelyeknek a jövőben is csak olyan kártyákat szabad használniok, amelyet közvetlenül a Monopoltól vásárolnak s amelyre külön bélyeget ragasztanak.

— **Letartóztattak egy lopásért jogerősen elítélt arad-i pékmunkást.** Az arad-i törvényszék ma hirdette ki a Semmitőszék ítéletét Hausler János aradi pékmunkás ügyében, akit még 1934-ben háromhavi börtönrre ítélték. A Tábla megerősítette az ítéletet, míg most a Semmitőszék véglegesen elutasította az elítélt felfolyamodását, ami által az ítélet jogerőre emelkedett. Az ítéletkihirdetés után a törvényszék elrendelte Hausler letartóztatását és lekísértette az arad-i ügyészség fogházába, a büntetés kitöltése végett.

— **Dr. Gárdos nőorvos szabadságáról visszatérve,** rendelését újból megkezdte: Goldis-uca 8.

— **Súlyos kimeneteli baleset történt vasárnap az arad-i állomás közelében.** Florea Todor 36 éves curtic-i illetőségű CFR-munkást az állomás közelében, ott, ahol a motorvonatok megállója van, a 89.611. sz. motoros elütötte. Florea súlyos belső sérülésekkel szállították a kórházba.

Házimulatságokon

és táncestélyeken

zenés szórakoztatást vállal:

Lammert és Lévy-Jazz-Duo.

Jazz zongoraórákat ad Lammert.
Str. M. Corvin 6., I. em. 2631

— **Aranyérnél és az ezzel járó béldugulás, végbélberepedés, kelés, terhes vizeletési inger, májduzzadság, derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és széllesi rohamok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz használata csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez.** Az orvosok ajánlják.

Dr. Mezey-Zay-tanítványok szépsikerű vizsgahangversenye

Arad zenekedvelő közönsége ez évben is igaz megbecsüléssel és szeretettel jelent meg a kiváló művészpár tehetséges tanulóinak zenevizsgáján, amelyet vasárnap tartottak nagy sikerrel a Minorita kulturházban. A műsor, mint mindig, az idén is kitűnő volt és azon a klasszikus és modern szerzők legragyogóbb hegedű-, zongora- és orchesterművel szerepeltek. A zongora- és hegedűszak tanulói egyaránt igazolták kiváló mestereik pompás pedagógiai készségét és alaposágát. Mindkét szakon nagytehetségű és nagyráható zene-tanulókkal találkoztunk. A hegedűszakon ragyogóan képzett tehetség a kis Buchsbaum Icu, akinek gyönyörű hegedűjátékát nagy élvezettel hallgattuk. De nagy dicsőségére vált mesterének Vágó Duci, Moldovan Ionel, Szegedy Sándor és Rîșcutia Cantemir művész hegedűjátéka is, akiken kívül sokatígérő tehetség a kis Petruțiu Lucian, Boșniac Victor, Maior Doina, Visky János és Mancaș Marieta. A zongoraszakon értékes tehetség Moldovan Delia és Petruțiu Doina, mindketten színes billentésű zongoristák, akik saját számaikon kívül briliáns készséggel kísérték fivériük hegedűszámait is. Nagyon tetszett még az alapos készségű, tehetséges kis Weisz Tibor, Boșniac Stella és Cure Gabriella zongorajátéka is. Külön speciálitása Mezey dr.-nak kitűnő tanítványzenekara, amely az *Imnul Regal* és Debussy „Tenger”-e előadásával brilirozott. A kiválóan sikerült, megleghangulatu zenedélután végén a szülők szeretettel köszönték meg Zay Margit zongoratanárnő és Mezey Zsigmond dr. hegedűtanár eredményes fáradozását.

Izr. Leányintérfátus, Arad, P. Avram Iancu 9. Előzetes előjegyzéseket a jövő tanévre. Bő és jó ellátás, családis otthon, lelkiismeretes correspétálás, olcsó díjak. Prospektust küld: Igazgatóság.

— **Hangverseny a Kulturpalotában.** Vasárnap este tartották Florica Cristoforeanu, Gheorghie Niculescu-Basu és J. Prunner ének- és zongoraestjüket az arad-i Kulturpalota nagytermében. Az élvezetes koncert csak kisszámú közönséget vonzott, ami annak tulajdonítható, hogy anynyi rossz énekest hallani mostanában, még a rádió keresztül is, hogy a közönség nem mer ellenni neki ismeretlenül csengő vagy régen hallott nevű művészeket meghallgatni. Pedig Gheorghie Niculescu-Basu, a bucuresti-i állami opera tagja, már énekelt Aradon és nagy sikerrel mint Mephisto, Brogny biboros. Az elegáns és uri énekes ércesen csengő hangját és előadásának magával ragadó hevét a közönség sűrű tapsal méltányolta. Műsorán Rotoli, Loewe, Mussorgsky és Glinka dalok és opera-áriák szerepeltek. Florica Cristoforeanu, a milánói Scala tagja, rutinos énekesnő, szép pianissimói és portamentoinak nagy sikere volt. Műsora opera-áriákból román és olasz dalokból állott. Az est meglepetése J. Prunner volt, aki amellet, hogy simulékony precizitással kísérté mindkét művészt zongorán, önállóan is szerepelt Schubert, Chopin és Debussy interpretációkkal. J. Prunner nagyszerű Chopin-játékok teljessen beleéli magát művészetébe, gyönyörű bilentéssel és kifinomult technikával játszik. Szívesen hallgatnánk önálló, vagy zenekari hangversenyt. *Esvé.*

— **Mozgás- és táncművészetet teremtett Arad-on a Pataki-iskola.** A Pataki-iskola táncelőadásának vasárnapi ismétlése újból forró sikert és feltétlen elismerést hozott ennek a hivatása magaslatán álló iskolának. Előadásai új ötleteivel, új gondolataival nagy hatással vannak úgy a mozgásművészekre, mint a nézőkre. Elragadó technikai gyakorlatai teljesen újak voltak és ismételt nyíltzint tapsokat provokáltak. A kifejezési stúdiumok hasonlóképpen viharos, spontán tapsokat váltottak ki. Ezek a kifejezési stúdiumok előreláthatólag szintén olyan gyorsan el fognak terjedni, mint a mozgásművészet és művészi tánc, melyekkel a Pataki-iskola rövid idő alatt kiszorította a ritmikus tornát és klasszikus táncot. A gazdag és sokoldalú program Patakinének, ennek a művész magaslalon álló pedagógusnak nagyszerű fantáziájáról és alkotótehetségéről tett tanúságot. Egész műsorának beállítása olyan volt, hogy tanítványai egyéniségét, tudását a legteljesebb mértékben juttatta kifejezésre. A négy kimagasb tudású növendék Gróf Éva, Tereanu Mimi, Braun Zsuzsika és Zsigmond Márta éppen úgy, mint a többi szereplők, ismét hatalmas óvációban részesültek. Megállapíthatjuk, hogy a Pataki-iskola idei munkáját páratlan siker koronázta, mellyel újabb híveket és tanítványokat szerzett magának.

— **Robbanás Szófiában.** Szófiából jelentik: (Rador). A szófiái vadásziársaság épületében, a löpőteremben ma nagyarányu robbanás történt, amelynek következtében az épület beomlott. Eddig öt halottat és tizenhat súlyos sebesültet szedtek ki a romok alól, azt hiszik azonban, hogy a halottáldozatok száma sokkal nagyobb. A robbanás az egész városban pánikot okozott, kétszáz méter körzetben betörték az ablakok és az épületek súlyosan megrongálódtak.

— **Vörös lámpákkal világítják meg az autótutakat.** Bucuresti-ből jelentik: Az országos turisztikai hivatal átiratot intézett a belügyminisztériumhoz, amelyben bejelentette, hogy az országutakon nem lehet éjszakai forgalmat lebonyolítani, mert igen sok szerencsétlenség történik. A belügyminisztérium utasítást adott a csendőrségeknek, hogy az autótutakat és a turista szempontból számbavehető utakat éjszaka vörös lámpákkal rendezzék és ezért nagyobb összeget irányszótt elő többezer vörösszínű lámpa beszerzésére.

— **Az összes kereskedőkhöz.** Az arad-i Kereskedelmi Testület elnöksége, valamint az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusának az elnöksége felhívja a tagok figyelmét arra, hogy a repülőbélyegekről szóló új törvény végrehajtóbizottsága oly értelmű rendeletet bocsájtott ki, amelynek értelmezése szerint a cégtáblák, cég hirdetések és fényreklámok is repülőbélyegkötelezett. ség alá esnek 1936 június 15-től kezdve. Ezeket a bélyegeket egy a kereskedő, illetve a cégtábla tulajdonosa által évente kiállítandó jegyzékre (bordero) kell ragasztani és a dátummal átírva megőrizni, mert különben érvénytelen. — Az egyesületeknél a tagjaik részére rendelkezésre állanak ilyen jegyzékminták és a kitöltésére felvilágosítás kapható. Az elnökségek felhívják az érdekelteket, hogy haladéktalanul állítsák ki és őrizzék meg ezeket a jegyzékeket, hogy illetékes ellenőrzésnél igazolhassák a szabályszerű leróvást.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A kisiparosok az egész országban kizárták szervezeteikből a politikai kérdéseket

A vasárnap Arad-on tartott kisipari gyűlésen hangsúlyozták, hogy együtt akarnak működni a kisebbségi iparosokkal — Érdekes kérdések voltak a tárgysorozaton

A kisiparosok országos szövetségének arad-i tagozata tegnap délelőtt tartotta meg ezévi közgyűlését a volt ipartestületi székház nagytermében. A gyűlésen az iparosság szép számmal jelent meg, hogy meghallgassa Samoil Alexandru szenátort, a szövetség országos elnökét is, aki feltűnést keltő nyilatkozatot tett. Coroban Stefan a helyi tagozat elnöke nyitotta meg a közgyűlést, majd Samoil szenátor hosszabb beszédében ismertette a kisiparosok szervezkedésének céljait és az összetartás nagy jelentőségét.

— Az a célunk — mondta a szenátor — hogy az iparosok érdekeit teljes erőnkkel védjük és eme fontos cél elérése érdekében kirekesztünk szervezetünkben minden politikai tendenciát. Mi nem ismerünk másokat, csak román állampolgárokat, legyenek azok bármilyen nemzetiségűek, vagy vallásuk. Mi csak Románia gazdasági érdekeiért, az ország fejlesztéséért akarunk dolgozni és nem kívánunk politizálni.

A szenátor ezután részletesen ismertette az új ipartörvényt, amely tudvalevőleg nagy változásokat idézett elő az iparos-szervezeteknél. Roman Valer államtitkár javaslata helyett tudvalevőleg Nistor munkügyi miniszter ipartörvénytervezetét szavazta meg a parlament és ez a törvény általánosságban kielégíti az iparosságot — mondta Samoil szenátor. — Az új törvény legfőbb célja az, hogy hamarosan kiizze a társadalomból és az ipari munka területéről a kontárokat, a hatósági engedély nélkül, adófizetés nélkül titokban dolgozó kontárokat, akik elszívják az életet a törvényes alapokon működő iparosoktól.

— A múlt héten a cotroceni-i gyárlőtéren történt gyászos tribünserenccsétlenséget is a kontárok munkája idézte elő, mert az illetékes fórumok szakképzettség nélküli kontáriparosokat bíztak meg a nagy munka elvégzésével. Amikor fájdalommal és igaz részvétellel osztozunk az országos gyászbán, ugyanakkor álltakozunk kell az ellen, hogy a közszállításonál, a közmunkáknál, vagy bárhol is kontárokat foglalkoztassanak. Mi a szakképzettségre, a megbízhatóságra helyezük a fősúlyt és, ismétlem, teljes erőnkkel együtt akarunk működni az összes kisebbségi iparosokkal, olyanokkal, akik törvényes alapon folytatták iparukat.

A nagy hatást keltő beszéd után Moskowitz Izidor szólalt fel nagy figyelem között és azt hangsúlyozta, hogy mivel az Ipartestülete-

ket az új ipartörvény megszüntette, az iparosság az egész országban egy közös nagy szervezetbe kell tömörülnie.

Gutiu Simion a timisoarai-ak üdvözlését tolmácsolta, majd Virág Andor a kontárkérdésről beszélt. Ezután az elnök felolvasta azt az átiratot, amelyet az arad-i fiók akkor küldött a munkakamarához, amikor az az új törvény alapján átvette az Ipartestület vagyonát. Az átiratban a fiók azt kérte: az átvételi jegyzőkönyvbe foglalja bele a bizottság, hogy a kisiparosok országos szövetségének arad-i fiókja fenntartja magának azt a jogot, hogy törvényes uton szerezzen meggyőződést arról, vajon a törvény tényleg elrendeli-e az Ipartestület vagyonának átadását. Bejelentette, hogy ez ügyben a legfelsőbb bírósághoz fordul annak konstataciója céljából, hogy a törvény említett szakaszai nem ellenkeznek-e az alkotmánnyal, amely tudvalevőleg védi a tulajdonjogot. A bejelentést a közgyűlés tudomásul vette.

Ezután elhatározták, hogy július 12-én

Évenként egyszer kell kifizetni az üzleti reklámok, hirdetések, cégtáblák utáni repülőbélyeg-illetéket

— A bejelentés határideje hétfőn, a hó 15-én lejárt —

Arad. Tegnap, hétfőn járt le az üzleti cégtáblák, reklámok, hirdetések bejelentési határideje, amelyről néhány nappal ezelőtt már megemlékeztünk. A Monitorul Oficial június 6-iki számában jelent meg ugyanis a nemzetvédelmi miniszterium rendelete, amelynek alapján repülőbélyeg-illeték fizetendő az üzleti cégtáblák, reklámfeliratok, hirdetések stb. után is. Tehát téves volt egyes sajtóorgánokban megjelent az az értesítés, mintha magukra a cégtáblákra kellene felragasztani repülőbélyeg-illetéket. Ehelyett minden évben a pénzügyigazgatóság főpénztárában kell lefizetni a cégtábla, a reklám, a hirdetés terjedelmének megfelelő repülőbélyeg-illetéket. A miniszteri rendelet alapján tegnap is rendkívül sokan fordultak az adókövetési és behajtási pénzügyigazgatósághoz. A második emeleten a 21. sz. szobában, az első emeleten pedig a 19. sz. helyiségben adják meg a felvilágosításokat a rendeletről. A könnyebb tájékozódás kedvéért alább közöljük a miniszteri rendeletnek ama szakaszait, amelyek az üzleti köröket érintő repülőbélyeg-illeték fizetéséről szólnak:

Bármely cégtábla után, amelyek a vállalat székhelyén vannak kifüggesztve, továbbá világító hirdetések és cégek után, a repülőbélyegeket évente kell fizetni és pedig minden egyes szöveg után külön-külön a hirdetés terjedelmének megfelelően, a következőképpen: A cégtábla, vagy hirdetés tulajdonosa kimutatást készít, amelyen feltünteti nevét és székhelyét, lakását, a cégtáblák, vagy hirdetések számát, szövegét, a terjedelmet és azok kifüggesztésének időpontját. Ezt a kimutatást el kell látni a törvényben előírt és borderoukra vonatkozó repülőbélyegekkel és azt érvényteleníteni kell oly módon, hogy a bélyeg tintával átirják és rávezetik az érvénytelenítés dátumát.

Ezt a kimutatást minden évben el kell készíteni. Az év kiszámításánál december 31-ét veszik alapul, bármikor is történt évközben a kifüggesztés, az év december 31-én lejárt.

Mozikban, színházakban, vagy más helyiségekben a közönség számára vetített hirdetések és reklámok bélyegilletékeit havonta kell befizetni és pedig a reklám nagyságának megfelelő arányban. A színházak és hasonló látványosságok függönyeire alkalmazott reklámok után is minden egyes szöveg nagyságának megfelelően havonta kell leróni a repülőbélyeg illetéket.

BĂILE EPISCOPESTI

(Püspökfürdő)
Oradea mellett.

600 év óta használják eredménnyel 42° C. kénes rádiumos hőforrásait, rheuma, köszvény, esz, ischiás, valamint női bajok ellen

Iszapfürdő,

iszappakolások. Villany szénsav fürdők, szakorvos felügyelete mellett.

I. oszt. teljes penzió, szálloda, háromszori étlapszerű étkezés, gyógyfürdő vagy hullámfürdő,

Junius és szept. 180 lei naponta

Julius és aug. 220 lei

II. oszt. penzió 125 lei

Gyermek p. 12 évlg 100 lei

50 százalékos vasuti kedvezmény visszautazásnál.

Elsőrangú tánczene. Cursalonban minden este tánc. — Orthodox kóser étterem.

Románia egyetlen

hullámfürdője.

újabb közgyűlést tartanak, mert a tegnapi gyűlés tárgysorozatának több pontját nem tudták letárgyalni.

A most említett hirdetésekre vonatkozóan a repülőbélyegeket úgy röjják le, hogy a repülőbélyegeket a reklámszerződésre vonatkozó okirat, rá ragasztják fel és pedig arra a példányra, amely a vállalatnál marad. Ha nincs ilyen okirat, akkor a függöny, vagy a reklám tulajdonosa szintén borderout köteles készíteni, amelynek magában kell foglalnia a reklám teljes szövegét, a hirdetés időtartamát és a bélyegre erre a borderoura kell felragasztani.

Az illeték alá eső hirdetés területét azon derékszögű négyzet felülete határozza meg, amelynek oldalai a hirdetés ábrájának szélső pontjai érintik.

A fentebb említett összes hirdetések és cégek bélyegilletékei, mint azt már közöltük, a következők: Husz négyzetdeciméter nagyságig 0.10 lei, 40 deciméter nagyságig 0.20 lei, egy négyzetméter nagyságig 1 lei, öt négyzetméter nagyságig 5 lei, 10 négyzetméter nagyságig 10 lei és ezen felül 20 lei.

Repülőbélyeg alól mentesek a rendelet szerint: a tudományos előadásokra vonatkozó hirdetések, amelyekre a publikum díjmentesen mehet be, olyan hirdetések, amelyek újságokban jelennek meg.

Teljesen arra, hogy a miniszteri rendelet megjelenése és az illeték-leróvási határidő között csak rövid idő áll rendelkezésre, felsőbb helyen valószínűleg meghosszabbítják a június 15-én lejárt terminust. Erre a meghosszabbításra okellennél szükség is van, nehogy az érdekeltek önhibájukon kívül összetűzésbe kerüljenek a törvényvel és a rendelettel.

= NINCS VÁLTOZÁS A ZÁRÓRÁBAN! A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A munkaügyi felügyelőséghez érkezett rendelet értelmében a nyári hónapok alatt is változatlanul a téli záróra marad érvényben Arad-on. Az üzletek déli szünete tehát ezentúl is 1-3 óra között van, az esti záróra ideje pedig 7, illetve 8 óra.

= A szabadon behozható áruk után is teljes kontingens-illetéket fizetnek az importőrök. București-ből jelentik: A pénzügyminisztérium körlevelében hívta fel a vámhivatalok figyelmét arra, hogy az utóbbi hetekben több árucikket szabályított fel a legfelsőbb fórum a behozatal számára. Ezeket külön behozatali engedély nélkül lehet importálni, azonban az importőrök a kontingensstaksákat teljesen kötelesek megfizetni.

Két olcsó Földközi-tengeri út

Constanta — Istanbul — Izmir — Rhodos —
Candia — Malta — Palermo — Messina —
Corfu — Pireus — Athos hegy — Istanbul —
Constanta

első út: július 12 — 30. között
második út: augusztus 2 — 20. között

a Wagons-Lits//Cook által kibérelt Regele Carol I. hajón
Prospektusok és beiratkozás a

Wagons-Lits//Cook
Menetjegyirodában
ARAD, Minorita-palota.

= HATSZÁZMILLIÓ LEI ÉRTÉKŰ NÉMET-ORSZÁGI ÁRU BEHOZATALÁRA FOKOZATOSAN ADJÁK KI AZ IMPORTENGEDÉLYT. Mint ismeretes, a németországi áruk importja három hónap óta csaknem teljesen szünetel. Ennek az az oka, hogy a Banca Nationala nem adott ki importengedélyt a német árukra. A kereskedelmi minisztérium legutóbb elhatározta, hogy ennek az állapotnak véget vet. Ezért a Banca Nationala most eljárt a kereskedelmi miniszternél, akit arra kért, hogy naponta legfeljebb csak 12 millió lei értékű árubehozatall engedélyt bocsásson ki, mert ha a már esedékessé vált 600 millió lei értékű németországi áruk importálására egyszerre adják meg a behozatali engedélyt, úgy az importcégek szétkapkodják az engedélyeket és a márka áriolyama, amely most 35-60 lei, néhány nap alatt felszökik. A kereskedelmi minisztérium ezért naponta tényleg csak maximálisan 12 millió lei értékű német árubehozatali engedélyt ad ki. Így tehát az említett 600 millió lei összegű behozatali autorizáció csak 60 nap alatt fog kibocsájtásra kerülni.

= ROMÁN-MAGYAR DÖNTŐBÍRÓSÁG HATÁROZ AZ ELMARADT FAEXPORT ÜGYÉ. BENA magyarországi fakereskedők és faimportőrök érdekszövetsége a napokban átiratot intézett a bucaresti-i kereskedelmi és iparügyi miniszteriumhoz. Az átirat azt tartalmazza, hogy a magyarországi faimportőrök nem bírták kihasználni a román-magyar kereskedelmi egyezményben megjelölt fűrészáru kontingenseket. Habár az egyezmény havonkénti kontingenseket állapít meg, a vámneheztségek és egyéb adminisztratív akadályok miatt nem meríthették ki a kontingenst. Az új román-magyar egyezmény értelmében a magyarországi fakereskedők és faimportőrök szövetsége döntőbírósság összehívását kérte az ügy tisztázására és e célból meghívottakat küld Bucuresti-be. A kereskedelmi és iparügyi miniszterium már elkészítette válaszáat, amelyben hozzájárul a döntőbírósság összehívásához. A miniszterium válaszának szövegét holnap hagyja jóvá a bucaresti-i kormány gazdasági bizottsága és a döntőbírósság már a jövő héten meghozza határozatát.

= KÉTMILLIÓ SVÁJCI FRANKOS PERBEN ELMARASZTALTA A „NATIONALA” BIZTOSÍTÓT A ROMÁN-OSZTRÁK DÖNTŐBÍRÓSÁG. Bécsből jelentik: A „Credit Anstalt Wiener Bankverein” pár hónap előtt kétmillió svájci frankért pert indított a bucaresti-i „Nationala” biztosító társaság ellen a román-osztrák döntőbírósság előtt. A perben most hozták meg az ítéletet, amelyben a Nationala-t kötelezték a kétmillió frank, a kamatok és a perköltség megfizetésére.

= Felszámol a Cluj-i Dacia Bőrgyár Rt. A Cluj-i Dacia Uzine de Piele S. A. bőrgyár, amely a budapesti Wolfner bőrgyár érdekelttségébe tartozik, 1935. évi mérlegében 5 millió lei részvénytőke mellett közel 3 és félmillió lei veszteséget mutat ki. A vállalat legutóbb tartott rendes évi közgyűlése a jelentős veszteségek, főképpen azonban a külföldi nyersanyag beszerzési nehézségei miatt, ami lehetetlenné tette az üzem továbbfolytatását, kimondta felszámolását. A felszámolók a közgyűlés határozata értelmében már fel is hívták a hitelezőket, hogy követeléseiket hat hónapon belül jelentsék be.

= A ROMÁNIAI NAGYIPAR A NEGYVENÓRÁS MUNKAHÉT BEVEZETÉSE ELLEN. Bucuresti-ből jelentik: A genfi nemzetközi munkakonferencia egyik legfontosabb napirendi pontja a negyvenórás munkahét bevezetésének kérdése. A negyvenórás munkahéttel szemben állást foglal az Ugir és a Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége, amelyek ebben az értelemben memorandumot adtak be a nemzetközi munkaügyi hivatalhoz. A memorandum kifejti, hogy a negyvenórás munkahét csak a kifejezetten ipari államokban vezethető be, de Romániában egyelőre erről a reformról nem lehet szó.

= Érdekes ásatások Olaszországban. A Mussolini által feltárt ókori városok piacain hatalmas oszlopokat találtak, amelyekre apró cseréptáblákat függesztettek ki az ókori kereskedők. Néhány ilyen cseréptábláról megállapították a tudósok, hogy azon elsőrangú falenumi bort, szicíliai mézet, szíriai datolyát és sok minden más ajánlottak a római polgártársaknak. Ezek az oszlopok voltak a hirdetőoszlopok ősei és a cseréptáblák voltak az első plakátok. Ez is bizonyítja, hogy a reklám már az ókorban is fontos volt. Hogy ma milyen fontos, erről számol be a REKLAMÉLET legújabb száma, amely rengeteg pompás cikket, mélynyomású mellékletet, kirakat- és tippróvatot hoz. Szerkesztő: Balogh Sándor. Előfizetési ára egy évre 400 lei. Kiadóhivatal: Budapest, V., Lipótkörút 9.

= Ma kezdték meg a második évnegyedre szóló importengedélyek kibocsájtását. Mint Bucuresti-ből jelentik, az exportirányító hivatal ma kezdte meg a második évnegyedre szóló importengedélyek kibocsájtását és ez alkalommal gépekre, gépalkatrészekre, szerszámokra kiállított behozatali autorizációk kerültek kibocsájtásra. Az engedélyezésnél a legteljesebb szabadelvűség elve érvényesült, mert minden importőr arra az országra kapta meg a behozatali engedélyt, amely ország árucikkeire kérte. Az autorizációt még úgy is kiadták, ha a Banca Nationalának a szóbanlévő ország devizáiból nincs elég mennyisége az importáru kifizetésére. Ilyen esetben a Jegybank speciális devizaátutalási vizumot fog adni. A behozatali engedélyeket elsősorban a közintézmények és a petróleum-vállalat számára szükséges áruk és anyagok importálása céljából adták ki és csak másodsorban engedélyezték az egyéb célokat szolgáló behozatali engedélyeket.

= Nehézségek gördültek a román-osztrák kereskedelmi tárgyalások elé. Bucuresti-ből jelentik: Tudvalevőleg, június 25-én kezdődnek meg Bucuresti-ben a román-osztrák kereskedelmi és fizetési egyezmény létrehozása érdekében a tárgyalások. Szakkörökben megállapítják, hogy a tanácskozás elé akadályként gördülnek az alábbi kívánásaink: A petroleumexportért járó eladási ár fele erős szabaddeviza legyen, holott mostanig csak negyedrészt kellett szabaddevizában fizetni az osztrák vevőknek. A petroleumon kívül az összes többi cikk árának 15 százalékát kellene erős devizával fizetni az osztrák importőröknek. Beavatottak szerint az osztrákok sokallják a petroleum vételárának 50 százalékos erős szabaddeviza kvótáját.



„OLLA-Prezervatív! Egészsége érdekében ne fogadjon el „OLLA” helyett más óvszert, mert azok értékelélenimitációk. „OLLA” huszonhat állam egész-észtétvls.

= Módosítják a banktörvényt. Bucurestiből jelentik: Az országos bankgyűlés vezetősége fontos értekezletet tartott, amelyen a legnagyobb pénzintézetek igazgatói is megjelentek. A tanácskozás hangsúlyozták, hogy a banktörvényt módosítani kell és e célból tervezetet dolgoznak ki, amelyet a kormány elé terjesztenek. A törvényt módosító javaslat gyakorlati célokat szolgál, mert ki akarja küszöbölni azokat a szakaszokat, amelyek a jelenlegi törvény végrehajtását megnehezítik.

= Százhuszmillió lei hitelt kapnak a Jegybanktól a posztógyárak a belsődi gyapjú felvásárlására. A minisztertanács határozata értelmében a posztógyárak kötelesek felvásárolni a belsődi termelésű gyapjút. A posztógyárak, tökehiányra hivatkozva, a gyapjúvásárlást úgy az elmúlt évben, mint ez évben halogatták. Most V. Sassu földművelésügyi miniszter interveniált, hogy a Banca Nationala a gyapjúvásárláshoz szükséges tőkét bocsássa a posztógyárak rendelkezésére. Az intervenció eredményeképpen a Banca Nationala 120 millió leies hitelt nyújt a posztógyáraknak, amelyek közvetlenül a termelőktől felvásárolt gyapjút azonnal kötelesek kifizetni.

SPORT KÖZLÖNY

Az AMEFA és a Ripensia győztek a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján

— A Gloria érdemtelen vereséget szenvedett Cluj-on —

A nemzeti bajnokságban vasárnap három meccs került lebonyolításra és az otthonjátzó csapatok valamennyi mérkőzésen győztek. A Ripensia a Venust, az AMEFA gyönyörű játékban az Unirea Tricolor-t győzte le megérdemelten, a Gloria azonban érdemtelen vereséget szenvedett Cluj-on a Victoria együttesétől, amelyet a szerencse is pártfogolt. A bajnokság első két helyének kérdése most már elintéztnek tekinthető: emberi számítás szerint a Ripensia a bajnok, az AMEFA pedig a bajnokság második helyezettje. A további helyezésekért és főként az utolsó helyért, illetőleg annak elkerüléséért még nagy harcok, kemény csaták várhatók a további meccsek során. A bajnoki tabella a vasárnapi három meccs után így alakult:

1. Ripensia	19	12	4	3	56	32	28
2. AMEFA	20	11	5	4	36	22	27
3. CAO	19	8	5	6	34	28	21
4. Gloria	20	9	2	9	42	46	20
5. Juventus	17	8	3	6	40	25	19
6. Venus	18	7	5	6	43	38	19
7. Crisana	20	7	3	10	41	45	17
8. Victoria	21	7	3	11	36	55	17
9. Chinezul	19	7	2	10	37	50	16
10. Unirea Tricolor	18	6	4	8	44	45	16
11. CFR	18	7	—	11	41	44	14
12. Universitatea	19	6	2	11	28	48	14

Beszámolónkat alább adjuk:

AMEFA—Unirea-Tricolor 3:1 (2:1)

Kissé szeles, de egyébként meleg idő kedvezett az AMEFA utolsó arad-i nemzeti bajnoki meccsének, amelyre mintegy 3000 néző jött a Gloria pályára, hogy tanuja lehessen az élvezetesnek ígérkező küzdelemnek. A mérkőzés iramos küzdelem mindvégig lenyűgözte a közönség érdeklődését. A mérkőzés előtt az egyik bejáratnál bántó incidens játszódott le, ugyanis a disztrikt egyik tagja átvizsgálta az újságírók szabadjegyeit s az egyik arad-i sporthírlapíró igazolványát elvette, miután arról tévedésből a disztriktelnök aláírása hiányzott, de később a mérkőzésen jelenlevő disztriktelnök utasítására sem volt hajlandó az igazolványt visszaadni. Remélhetőleg a disztrikt nem azonosítja magát az udvariatlanul fellépő közegevel és legközelebb, ha az igazolványokat

ellenőrizni fogják, tapintatosabb egyént biznak meg ezzel a teendővel.

A meccsre a két csapat a következő összeállításban állt fel: AMEFA: Sadovschi—Kovács, Csajka—Szurdi, Szabó, Szaniszló—Cucula, Léb, Pernecki, Dvorzsák, Batrin. Unirea-Tricolor: Radulescu—Sucitulescu, Iliescu—Florea, Steinbach, Boteanu—Jonescu, Schileru, Niculescu, Carjan, Bogdan.

Az Unirea-Tricolor indit és már az első percben eredménytelen kornert ér el. Az első percek a fővárosi csapat támadása jegyében folynak le és a 7. p. Steinbach átadásával Niculescu kiugrik és éles lövése a balsarokban köt ki (0:1). Az egyenlítés nem késik soká: a 10. p. Cucula átadásával Batrin átmegy a védelmen és a jobbösszekötő helyéről védtelen bombát ragaszt a hálóba (1:1). Változatos játék után a 25. p. megszerzi az AMEFA a vezetést: Batrin beadása után Cucula lövését a kapus kiüti, de Cucula újabb lövését már nem tudja tartani. (2:1.)

Helycsere után az AMEFA továbbra is élvezetes, szép játékot produkál és a 28. p. biztosítja be győzelmét: Batrin beadását Pernecki elől Florea halássza el, de Cucula jól startol és közelről a jobbsarokba küldi a labdát (3:1). Az utolsó negyedóra az Unirea-Tricolor fölénye jegyében telik, de az AMEFA védelmen pompásan dolgozik és egymásután veri vissza az Unirea-Tricolor támadássorozatát. Így tehát az AMEFA a nemzeti bajnokság meccsének utolsó arad-i mérkőzésén megtartotta a második helyet. Az egyesület kitűnő együttesének ezentul is mindent el kell követnie, hogy a döntőben is vezető helyen maradjon.

A győztes csapatban a védelem nagyszerűen játszott, főként Sadovschi és Csajka, a halvesorban Szurdi a legjobb, míg elől Cucula és Batrin játszottak kitűnően, de a többiek is nagy akarással küzdöttek. Az Unirea-Tricolor védelme jó, főleg Sucitulescu, a halvesorban Steinbach kitűnő, de elől csak a 16-osig megy a játék. Murgu bíró mindkét fél terhére rengeteg tévedett.

Ripensia—Venus 6:3 (1:2)

Az első féldőben a Ripensia csak tologató játékot mutatott be eredményesség nélkül

és ekkor a Venus egyenrangú tudott lenni, a második féldőben azután ment a góllövés is. Gruin révén a Venus vezet, de Schwarz egyenlített. Petea Valcov fejesét Pavlovici elnézi és a Venus fordul egy gólos-előnyvel. Szünet után a Ripensia erősen rákapcsol és Bindea (2), Schwarz (2), valamint Dobai góljaival 6:2-re állítja az eredményt, az utolsó gólt pedig Sepl szerzi meg. **Biró: Vuia főhadnagy.**

Victoria—Gloria 2:1 (1:0)

A Gloria tartalékos fedezetsora nem tudott százszázalékos teljesítményt nyújtani, ennek ellenére is csak balszerencsájuk következtében veszítették el a meccset. A Glóriában a védelem kitűnően dolgozott, a csatársor is jól játszott, de a Victoria-védelem tulkeményen védekezett. Egyenlő erők küzdelmét hozta az első féldő és az egyetlen gólt Varjassy véletlen hendszéért megadott 11-esből Lazar szerezte a 31. percben. (1:0).

Szünet után a Gloria rohamoz, mégis a Victoria szerez újabb gólt: a 28. p. Capusan kiugrik és lövése a lécről pattan a hálóba (2:0). A következő percben Felecan I. durván felvágja Barbut, a megítélt 11-est Barbu értékesíti (2:1). A játék hátralevő részében az eredmény nem változik.

A győztes csapat legjobbjai Muntean II., Doci, Muntean I., Pop III., Lazar és Felecan II., a Glóriában Theimer, Variassy, Lupas, Weichert, Tudor és Dobra érdemelnek dicséretet. Theil bíró gyengén vezette a meccset.

A Soimi a második selejtező meccsen eldöntetlen eredménnyel játszott a Sparta csapatával és bennmaradt az első osztályban

Soimi—Sparta 0:0

Vasárnap délelőtt a Gloria-sporttelepen játszották le a második selejtező mérkőzést a Soimi és a Sparta csapatai. A meccs eldöntetlen eredménnyel végződött és így a Sparta, tekintve, hogy az első meccsen 2:1 arányban vereséget szenvedett, nem tudott bejutni az első osztályba, viszont ezek szerint a Soimi megőrizte elsőosztályúságát. A selejtező meccs gyenge nivóju játékot hozott. A Soimi együtteséből egynél Tanase, Cheta, Constantinescu és Durgheu játszottak jól. A Sparta csapatában Schmiedt, Laboda és Horváth játékát illeti dicséret. **Biró: Marița. Márton az első féldőben gólt lőtt, de a bíró nem adta meg, mert szerinte előzőleg fault volt.**

Barátságos mérkőzések Arad-on

Arad-on vasárnap barátságos mérkőzést játszottak le, amelyen a Titanus legyőzte a CAA csapatát, az Unirea a Hakoah és az Intelegerea a Tricolorot. Az AMEFA II. pedig az Olimpia-PTT együttesét. Beszámolónk a következő:

Unirea—Hakoah 3:2 (0:2). Az első féldőben a Hakoah volt fölényben és ennek megfelelően Sirkó III. (öngól), valamint Rosenbach révén 2:0 arányú vezetéshez jutottak. A szünet után az Unirea feljavult és Szabó II. (2), valamint Meggyesi révén megszerezte a győzelmet. **Biró: Lutai.**

Titanus—CAA 1:0 (0:0). A Titanus meglepetésre legyőzte a több ifjúsági játékosal felálló CAA csapatát Sopronyi góljával. **Biró: Krebsz.**

Intelegerea—Tricolor 6:2 (3:1). Az Intelegerea támadósora nagyon jól játszott. A csapat megérdemelten győzte le a Tricolorot, mely kedv nélkül futballozott. A gólok sorrendje: Klri (öngól) 0:1, Farkas II. 1:1, Merkli 2:1, Farkas II. (5:2), Farkas I. 6:2. **Biró: Karlich.**

AMEFA II.—Olimpia-PTT 5:0 (1:0). A nagy játékerőt képviselő AMEFA legyőzte az Olimpia-PTT csapatát Blaskovits (3) és Tóth (2) góljaival. **Biró: Goicea.**

O FC Bratislava—Ferencváros 6:2 (3:1). Bratislaváról jelentik: A Hungária után a Ferencvárost is legyőzte a Bratislava. A magyar csapat Sárosi nélkül játszott. Mórét a második féldő elején kiállították.

Tizennyolcezer néző előtt

A CFR legyőzte a magyar bajnokcsapatot

Bucurestiből jelentik: A CFR, amely Dávid, Juhász, Bodola (CAO), valamint Zainescu és Vogl (Juventus) játékosokkal megerősítve játszott, nagy meglepetésre, de teljesen megérdemelten győzte le a magyar bajnokcsapatot, amely képtelen volt a szombati játékára ráduplázni. Csapatösszeállítások:

CFR: Dávid—Vogl, Roșculeț—Vintila, Juhász, Cuedan—Georgescu, Bodola, Zainescu, Raffinszki, Barbu II.

Hungária: Szabó—Mándi, Bíró—Kiss, Tu-

rai, Dudás—Sas, Müller, Kardos, Cseh, Titkos.

A CFR csapatában szenzációs volt Dávid kapus, aki remekül védte a Hungária-támadó-sor bombasorozatát. A vasutascsapat végeredményben megérdemelten nyert Raffinszki és Barbu II. góljaival, mert okosabb taktikával játszott és szívvel-lélekkel küzdött. A pályán megjelent 18 ezer főnyi közönségnek pazar élvezetben volt része. A győztes csapat minden egyes tagja dicséretet érdemel. A Hungáriában csak Szabó, Turai és Kardos volt jó.

Az arad-i Lovaregylet vasárnapi versenyének eredménye

Vasárnap rendezte az arad-i Lovar Egylet idei nagyszabású lóversenyét. A Lovar Egylet titkára, **Balteaun Mircea** kapitány hetek óta fáradhatatlan munkával készült a lóversenyre és ennek a fáradságot nem ismerő munkának tudható be, hogy a verseny kitűnően sikerült s igen magas nivón mozgott. Ugyszólván Románia minden városában levő lovaszred képviseltette magát és a legjobb lovasok neveivel találkozhattunk a nyomtatott műsor hasábjain.

A tulajdonképpeni verseny délelőtt az arad-i I. Roșiori-ezred nagy zárt lovardájában került megrendezésre és délelőtt 10 órakor foglalta el helyét a zsűri, amelyben a következők vettek részt: **Alessandrescu** tábornok, helyőrségi parancsnok, mint a zsűri elnöke, **Comanescu** Constantin tábornok, **Plenițeanu** Ionel tábornok, **Cialik** Gheorghe ezredes, **Saegin** Virgil, **Sendrea** ezredes, **Pleșoiuanu** alezredes. Az első verseny iskolalovaglás volt, amely az Astra-gyár által felajánlott díjért folyt. 1. **Matel** Gheorghe főhadnagy, 2. **Bradın** főhadnagy, 3. **Raut** Valeriu kapitány.

Délután a várban levő **Balacescu**-pályán nagy tömegben vette körül a közönség és a tribünön Arad társadalmi életének színe-java adott egymásnak találkozót. A megyei prefektura által felajánlott díjat **Stoinescu**, a 11-es huszárezred főhadnagya nyerte, 2. **Constantinescu** főhadnagy, 3. **Stoian** főhadnagy, 4. **Verescu** főhadnagy, míg ötödikek lettek **Matel**

és **Toiescu** főhadnagyk. **Báró Andrányi** Lajos által felajánlott díjat, a hibamentes amerikai lovaglás után **Codreanu** Vladimir, az arad-i I. Roșiori-ezred kapitánya nyerte 27 akadály hibamentes abszolválása után, 2. **Stoinescu** főhadnagy, 3. **Petrovici** főhadnagy, 4. **Raut** kapitány, 5. **Bradın** főhadnagy, 6. **Codreanu** kapitány (más lóval), 7. **Párvu** főhadnagy, 8. **Toiescu** főhadnagy és 9. **Verescu** főhadnagy. A vármegye és a Mezőgazdasági Kamara díját **Constantinescu** főhadnagy nyerte, 2. **Toiescu** főhadnagy, 3. **Stoian** főhadnagy.

A „Dadilov“-díjat **Toiescu** főhadnagy nyerte, míg a második helyet **Rădulescu**, a 34-es tüzérezred kapitánya foglalta el, III. **Toiescu** főhadnagy (másik lóval), IV. **Dancău**, a 2-es tüzérezred főhadnagya. Egyiket a legizgalmasabb versenyeknek, amelyet a Rotary klub által felajánlott kristálykupáért folytattak le és amely magasított gátak fölött folyt le. Ebben a versenyben is csak a hibamentesen abszolváló futamot vette a zsűri figyelembe. A versenyben elsők lettek: **Raut** kapitány és **Petrovici** főhadnagy, végül is sorshuzás után a serleg **Petrovici** főhadnagy birtokába jutott. Az egyes futamok eredményeiről mikrofonon keresztül tájékoztatta a közönséget **Stoian** hadnagy.

A Lovar Egylet ezután mond köszönetet a megyének, a Mezőgazdasági Kamarának, valamint a Munkakamarának, a városnak, az Astra-gyárnak, a Neuman és az **Andrányi** báróknak, a villanygyárnak, a Bancarának, a Banca Ardeleanának, a Romcomitnak, a **Szabó Albert** és a **Zimmermann** Lajos cégnek, akik támogatásukkal hozzájárultak a versenyhez.

Írógépek

CSASZAR,
Str. V. Goldis No. 1,
Select-mozi mellett,
Telefon: 393.

Tovább jutott a Phöbus a közép-európai kupában

Phöbus—Young Fellows 6:2 (1:0). Budapest. Ezzel a Phöbus továbbjut a közép-európai kupában. Ellenfele a Sparta lesz.

FC Lausanne—Zidenice 2:1 (1:0). Lausanne. A svájci csapat győzött ugyan, de mégis a Zidenice jut tovább, mert az első mérkőzésen 5:0-ra győzött. A brünni csapat ellenfele az Ambrosiana lesz.

Ausztria—Grasshoppers 1:1 (0:1) Zürich. A bécsiiek egyenlítő gólját, a második féldő 33. percében Stroh lőtte. Az első meccset az Ausztria 3:1-re nyerte s így ő kerül össze a Bolognával. Torino FC—Bern 7:1 (3:1).

Vidéki eredmények

Lugoj: Vulturii Textilă—Transilvania (Arad) 7:0 (3:0). **Biró: Wallisch.** Góllövők: Musteti (3), Párducz (2), Iorga II és Popa (11-es).

Pecica: USA—CAR 9:1 (4:1). **Biró: Hurdan.** Góllövők: Szinder II (3), Nagy Lajos (3), Szinder I (11-esből), Nagy Sándor (2), illetve Cozmuć.

Craiova: Crai Iovan—CFR 14:1 (6:0).
Alba-Iulia: Jiul—Unirea 2:0 (2:0).
Mindkét gólt Medve rugta.

Oradea: CAO—Stăruința 0:0. Barátságos mérkőzés.

A Phönix vezet a B-ligás minősítőn

Brașov-ból jelentik: Victoria—IAR 2:1 (1:1). **Biró: Iliescu.** A honi csapat támadott többet, de a Victoria jobban kihasználta a helyzeteket. A 24. percben Pastiadivi megszerzi a Victoriának a vezetését, a 38. percben Szilárd egyenlített. Az IAR ezután Szilárd révén még egy gólt ér el, amit a bíró nem ad meg. Szünet után a 13. percben Dietrich lövését Tana saját hálójába továbbítja.

Braila-ból jelentik: Phönix—Franco Romana 7:3 (2:1). Góllövők: Prassler I. (3), Prassler II. (2), Pfeiffer és Szerémy III., illetve Bódy (3).

A táblázat állása:

Phönix	4	3	0	1	15	9	6
ILSA	4	3	0	1	11	7	6
Franco Romana	4	2	0	2	9	14	4
IAR	4	1	0	3	6	6	2
Victoria	4	1	0	3	5	10	2

O Kerékpár verseny. Vasárnap 15-én délután 3 órai kezdettel zajlott le az arad-i „Meteor“ rendezésében 1000 méteres sprintverseny, a Calea Saguna lezárt utszakán. Résztvettek: A timișoara-i „Electrica“, az „AMEFA“ és a rendező „Meteor“ futói, összesen 16 indulóval. **Eredmény: 1. Roth Lajos (Meteor, Arad), 2. Máli János (Meteor, Arad), 3. Turcsányi Géza (Electrica, Timișoara), 4. Csutár János (Electrica, Timișoara).**

Meg nem erősített hírek szerint

Hitler kancellár ellen merényletet követtek el

Allitóltag sortűzet adtak le a kancellár autójára — Hitler életben maradt, a soffőr halálosan megsebesült

Prágából jelentik: A Csehszlovákiában élő német emigránsok egyik lapja, a „Deutsche Revolution” szenzációs hírt közöl arról, hogy Hitler német kancellár ellen nemrégiben merényletet kíséreltek meg, amely csupán a csodálatos véletlen folytán nem sikerült. Nemrégiben ugyanis meghalt a kancellár kedvenc soffőre, Julius Schreck és a lap most azt a fantasztikus értesülést közli, hogy a soffőr voltaképpen egy Hitler elleni merényletnek esett áldozatul.

A német emigráns lap, amelyet Otto Strasser ismert emigráns vezér ad ki, elmondja, hogy nemrégiben, amikor a kancellár autója Bernautól nem messze egy vasúti átjárónál haladt keresztül, a gépkocsira egyszerre

sortűzet adtak le.

Véletlen folytán a golyók a soffőrt találták, akit halálosan megsebesítettek.

Hitler, aki maga ült az autó kormányánál és személyesen vezette a gépkocsit, sértetlen maradt. A merénylőket nem sikerült kézrekeríteni. A soffőrt fényes külsőségek között temették el, amit a lap azzal magyaráz, hogy Schreck Hitlerért vesztette életét. A csehszlovákiai német lap értesülését eddig még nem erősítették meg és így azt kellő fenntartással kell fogadni.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
f. el.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget. Figyelmeztetek mindenkit, hogy a Str. Dna Balasa 116. sz. alatt eladásra hirdetett ingóságok megvételétől tartózkodjon, mert azok az én kizárólagos tulajdonomat képezik s azok megvétele jogkövetkezményeket vonna maga után.

Panlan Györgyné,
2788 háztulajdonos, Arad, Str. Consistoriului 39

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik szeretett halottnunk

Blaskovits Istvánné

temetésén résztvettek, koporsójára koszorút helyeztek, ugyszintén a Magyar Párt kerületi elnökeinek és a Magyar Párt II. kerületének öszinte részvételért, ezuton mond köszönetet

a gyászoló Blaskovits—Pécsy-család.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szög csupán 20 lei. szó 2 lei. :-

LEVELEZÉS

„Régi nyár”, levele van a fiókkiadóban. Kérem átvonni. „Nyárutó” 894”. 2787

L. Bélának levele van postrestant „Jó volna” jellegtől. 2784

„Anny” jellegre levél van a kiadóban.

ALKALMAZÁS

Irodai gyakornok felvétetik, kéziratos ajánlatokat „Kezdfizetés” jellegre a kiadóba kérek. 2708

ÜGYRS, önálló kiszolgálónót, perfekt románul beszélőt divatüzlet részére állandó alkalmazásra keresek. Cim a kiadóhivatalban. 2791

ELLÁTÁS

Kitnő házikoszt kapható 20 leiért, kihordásra is. Str. Oncu 18., udvarban.

LAKÁS

Kiadó törvényszék mellett Muresra néző ablakokkal modern uocai 4 szobás földszinti lakás augusztus 1-re. Strada Dumbrava Rosie 27. Telefon 143. 2272

Modern kétszoba, előszobás, fürdőszobás lakás július 1-re kiadó. Cim a kiadóban.

Allomás mellett Str. Col. Paulan No. 11. fútvonalon kiadó a bűrzület-helyiség esetleg lakással. 2744

Kiadó a fűtőren két szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárattal. Irodának is nagyon alkalmas. Cim a kiadóhivatalban.

EGYSZOBÁS szép uocai lakások kiadók Bulv. Reg. Ferdinand 65. sz. alatt havil 600—650 leiért. 2745

KIADÓ azonnaira esetleg későbbre egy elsőrendű 4 szobás erkélyes naposoldali modern lakás nagy kertes udvarral város közepén. Str. Moise Niocara 9—11. sz. 2751

Moneasa-n, Czárán-villában lakás kapható. Felvilágosítás kapható Arad-on, Str. Sincal 4., I. em. 2793

Háromszobás, fürdőszobás lakást keresek augusztus 1-re lehetőleg földszinten, Str. Mărăsesti vagy Textil-gyár környékén. Cimeket a kiadóba kérek. 2762

Kiadó 1 szobás elő- és fürdőszobás parkettás garzon lakás július 1-re, 2 szobás, fürdőszobás lakás parkirozott udvarban augusztus 1-re. Str. Eminescu 10. 2776

VÉTEL ÉS ELADÁS

Üzleti berendezés, pultok, állványok olcsó árban e. adók. Cim a kiadóban. 2781

FORD 2 tonnás Huppmobil csukott, 6 hengeres, mindkettő kifogástalan állapotban eladó. Kohn, Bulev. Ferd. 22. 2758

UJ modern nehéz francia dlóháló eladó Str. Oltuz 188. 2790

ÜZLETEK

Pékség azonnaira bérbeadó. Str. Iv. anu No. 33. 2786

Evtizedek óta erre szolgáló FÉNYKÉPÉSZ-ÜZLETHELYISÉG és MŰTEREM KIADÓ Biv. Reg. Ferd. 22. sz. házban. 2746

INGATLAN

Biztos megélhetést nyújtó modernül felszerelt nagytorgalmu jéggyár, Arad-megye legnagyobb községében, esetleg uriházzal együtt eladó, családi okok miatt. Erdeklnödni szivórségból: Inginer Schillingner, Arad, moziiroda.

Eladó sürgösen, elutazás miatt: ház, fürdőszobával, amely hoz 38.000 leit, a Piața Catedralai mellett, 850.000 leiért. Fizetési kedvezmények.

Egy igen egészséges ház, 27.000 lei hozammal, 250.000 leiért sürgösen, elutazás miatt, kedvezményes fizetési feltételekkel eladó.

Aradul-nou felé vezető u on, 212 öles telek, 23.000 téglaival és 200 kocsi hómokkal együtt eladó. Cim a kiadóhivatalban. 2785

Adómentes magánház

a külvárosban, 2 uocai szoba, előszoba, külön házmester lakás, nagy gyümölcsös kerttel, 140.000. — Calea Saguna 72. sz. ház 800 négyszögöl telekkel, 170.000 lei, Belvárostól 2 km. 5 kat. hold prima föld 4 85.000 leiért eladó,

Meghízott: „URANUL” Ingatlan iroda, Str. Horia 2. sz. Primária-val szemben. 2711

KÜLÖNFÉLÉK

Serdülő gyermekek nyaraltatását vállalom. Nagasági levegő. Kitnő el-látás. Bővebbet Str. Dna Balasa 177. 2795

Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

KEDD, JUNIUS 16.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemezek, háztartási tanácsok. 13: Időjárás, emlékeztető nap-tár. 13.03: Jean Marcu zenekarának játéka. Közben 13.25—13.35: Hírek. 14.15: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Hírek. 18: Damian Stancu irodalmi előadása. 18.15: Déltáni hangverseny gramofonlemezekben. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, időszerű közlemények. 19.15: Könnyű zene. 20: D. Gusti előadása: „Románia részvétele az 1937-es párisi vilákiállításán”. 20.20: Kétzongorás hangverseny. 21: Leana Mihai-lescu-Ciorbă énekel. 21.20: Felolvasás. 21.35: A rádió szimfonikus zenekara. Közben: 22.30: Hírek, sport. 23.25: Szórakoztató zene közvetítése a „Monte Carlo” étteremből. 23.45: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: „Mária Terézia bucsztatása”. Felolvasás. 11.45: „Kerti ruhák”. Felolvasás. 13: Déli harangszó. 13.05: Triump énekegyüttes. 13.45: Hírek. 14—15.30: Hanglemezek. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés. 15.40: Hírek, étrend. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Nagy Béla zongorázik. 18.40: „Abaujtornal ünnepek”. 19: Szikszai Lajos és cigányzenekara. 19.55: „Az ókori olimpiai játékok”. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. Verdi: „Don Carlos”. Az I. felvonás után kb. 21.35: Hírek. A II. felvonás után kb. 22.35: Rádió a rádióról. A III. felvonás után kb. 23.30: Hírek. Az előadás után kb. 0.15: Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.55—20.25: Mezőgazdasági fűlőrá. 20.30—20.55: „Olaszországi utazások száz év előtt”. 21—22.25: A rádió szalonzenekara. 22.30—22.50: Hírek. Utána: Hanglemezek. Belgrád. 13: Népdalok. 14.15: Lemezek. 17.20: Rádiózenekar. 18.45: Lemezek. 19.30: Klarinétverseny. 20.50: Rádiózenekar. 22.30: Szimfonikus hangverseny lemezekben.

Bécs. 8.25: Könnyű zene lemezekben. 11.50: Népies zene lemezekben. 13: Lemezek. 14.10: Beethoven-művek lemezekben. 15: Forst Gréte (szoprán) lemezekben énekel. 16.20: Mandolinzenekar. 18.30: Hangverseny. 23.10: Regger: Kamarazene, D-moll vonósnyegyes. Utána hírek, majd tánclemezek.

Deutschlandsender. 7.20: Lemezek. 17: Hangverseny. 18.50: Magyar népdal. 19.30: Franciaország készülődik az olimpiászra. 20: Lemezek. 21.10: Vi-

dám hangverseny. 24: Táncczene. Milano. 21.45: Donizetti-est. Utána: Táncczene. Pozsony. 7: Prága. 13.15: Lemezek. 14.40: Lemezek. 18.55: Lemezek. 19: Magyar adás. 19.10: Zongoraverseny. 22.35: Héber dalok. 23.30: Lemezek.

SZERDA, JUNIUS 17.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemezek, háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés. 13.03: Szórakoztató zene. 13.25—13.35: Hírek, sport, tőzsde. 13.40: Gramofonlemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Szórakoztató zene. 15.00: Hírek. 18.00: Camil Petrescu irodalmi felolvasása. 18.15: Zenekari hangverseny. 19.00: Időjelzés, gabonátőzsde, hírek. 19.15: A hangverseny folytatása. 19.25: Rádiógyetem. 20.15: Keleti zenei képek (gramofon.) 20.50: Görög dalok. 21.05: Rádióüzenetek. 21: Kamarazene. 22.10: Constanta Bădescu énekel. 22.30: Rádióhírek, sport. 22.45: A rádiózenekar hangversenye. 23.45: Hírek a külföld számára, francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek. 24.00—1.00: A Jonei Cristea-zenekar hangversenyének közvetítése a „Bulevard” étteremből.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: A női egyéniség az irodalomban. (Felolvasás.) 11.45: A táplálkozás befolyása a fogakra. (Felolvasás) 13: Déli harangszó. 13.05: Sohár Vilma zongorázik. Kuttner Mihály hegedűt (zongorakísérettel.) Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek, étrend. 17.15: Jedlik Ányos. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: A rádió szalonzenekara. 19: Egyiptom és az új király. 19.30: Győri zongorahármas. 20.30: A turáni kultúra jelentősége. 21: Matolcsy Margit magyar nótákat énekel, kísér Kírina Simi és cigányzenekara. 22: Hírek. 22.20: Magyar nyitányok. 24: Közvetítés a Dunapalota szállóból. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.15—19.55: Ney Dávid énekel (zongorakísérettel). 20—20.25: Muzsika. Molnár Akos elbeszélése. 20.30—21.10: Hanglemezek. — Jazzdalok. 21.15—21.40: Paul Verlaine. Bécs. 8.25: Könnyű zene lemezekben. 13: Rádiózenekar. 17.05: Régi slágerek lemezekben. 19.35: Esznerantó lecke. 20.10: Előadás lemezekkel. 20.30: Nemzetek hangja dalokban, énekkar. 21.05: A nemzetközi zeneverseny döntője. 23.10: Rádiózenekar. 0.45: Bécsi zene.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Popovics Vladeta énekel. 17.20: Népdalok. 18.45: Rádiózenekar. 19.30: Lemezek. 20.50: Népdalok. 21.30: Hangjáték. 22: Ljubljana. 23.20: Közvetítés egy étteremből.

Legújabb jelentéseink:

Borzalmas tömegszerencsétlenség az újpesti Duna-szakaszon

Több, mint hatvan ember éjszakai halálküzdélme a megáradt folyóvízben — Komp- vagy csónakszerencsétlenség?

— Éjjel 2 órakor jelentik Budapestről —

Hétfőn az éjjelutáni órákban nagyméretű tömegkatasztrófa történt az újpesti Ilichcsárdánál, hol a közlekedést a Dunán át kompon bonyolítják le. A megáradt folyó erős sodrában az eddigi jelentések szerint vagy a komp, vagy több társascónak, több, mint hatvan emberrel a Dunába fordult és utasaik valamennyien a vízbe estek.

A katasztrófa híre a mentési munkálatok fátyajány mellett azonnal megindultak, de ezidő-szerint még nem tudni, hogy a borzalmas esemény hány halálos áldozatot követelt és hányan menekültek meg, továbbá arról sincs pontos jelentés, hogy komp- vagy csónakszerencsétlenség történt-e? A megdöbbentő hír percek alatt járta be a magyar fővárost, melynek kávéházaiban és mulatóhelyein mélységes megdöbbenést keltett.

A Lindbergh-házaspár Magyarországra repül

A magyar „pilóta-piknik”-en vesznek részt a legteljesebb inkognitóban

Székesfehérvárról jelentik, hogy Lindbergh amerikai ezredes Magyarországra való utazásáról szóló hírek valóknak bizonyultak. Lindbergh a felesége és saját részére az angol királyi automobilklubban keresztül már megváltotta a jegyet a magyar pilóta-piknikre. Ugyanekkor bejelentette azt is, hogy „Aga” álnéven inkognitóban kíván résztvenni a magyarországi körrepülésben. Az újabb hírek szerint a Lindbergh-házaspár már el is indult Budapest felé.

A mátyásföldi repülőtéren egyébként közel hetvenezer főnyi közönség nézte végig vasárnap a vendégként Magyarországon időző tizenegy olasz katonai repülőgép, továbbá a magyar motoros és vitorlázó-repülőgépek hajmeresztő légi mutatványait. A közönség sorában megjelentek a magyar politikai és társadalmi előkelőségek, továbbá az olasz diplomáciai testület és az olasz kolónia. Az olasz gépek meredeken emelkedtek az ég felé, azután hirtelen visszazuhantak. Négy száz kilométeres sebességgel vágattak el a nézők feje fölött oly közel, hogy sokan felsikoltáltak a rémülettől. Az olasz repülők hátborzongató mutatványai után a magyar pilóták léggömbvadászata következett, az utolsó műsorszámként pedig egyszerre öt ember ugrott ki ejtőernyővel mintegy ezer méter magas-

bágból egy magyar gépből. Mind az öt ember baj nélkül ért földet.

A repülőpiknik résztvevői egyébként az országos körrepülés hétfői napján Pécsről Mezőhegyesre repültek, ahol megtekintették az e napra rendezett csikós-versenyt. Az angol vendégek annyira fellelkesedtek, hogy maguk is külön versenyt rendeztek az itteni ménes lovaival és a versenyt Deterding, a híres, többszörös milliomas olajkirály fia nyerte meg a ménesbirtok „Sárga rózsa” nevű lovával. A résztvevők kedden a Hortobágyra repülnek, onnan pedig Budapestre, ahol ez alkalommal történik meg a hivatalos fogadtatás.

Kielégítő megoldást keres Anglia a szankciók ügyében

Kerai Eden bukásának híre — Újabb német igényeket jósolnak a nemzetközi politikában — Eden és Baldwin tanácskozásai

Londonból jelentik: Az angol alsóház ötven tagu külpolitikai bizottsága tegnap ülést tartott. A bizottság határozatilag kimondotta, hogy

ellenzi, hogy Anglia olyan katonai természetű kötelezettséget vállaljon, amelyek túlterjednek az angol érdekek védelmére. Sem a szankciós rendszabály, sem másféle megtorlás nem lehet alkalmas arra, hogy a kívánt célt elérje, ellenben olyan atmoszférát teremthet, amely nagyon könnyen háborus veszélybe sodorhatja az országot.

Anglia és Franciaország a népszövetségi közgyűlésen egy bizottság kiküldését fogják javasolni annak eldöntésére, hogy szükség van-e a szankciók további fenntartására.

A Daily Telegraph szerint az angol kormányt erre az elhatározásra az bírta rá, hogy Franciaország a belső nehézségek következtében egyelőre nem vehető számba az európai egyensúly szempontjából, tehát szükség van Olaszország együttműködésének újrafelvételére. Ok még ezenkívül a német álláspont megmerevedése, illetve a várható újabb német követelés.

Az utóbbi napokban az angol lapok nyo-

mán híre terjedt annak, hogy Eden lord külügyminiszter az angol kormány külpolitikájának megváltozása következtében hamarosan benyújtja lemondását. Tájékozott körök-

Kizárták a Habsburg-ház

három léritagját az osztrák kormány családi alapjának rész-
évezetéből

Bécsből jelentik: Legitimista körökben elterjedt hír szerint az osztrák kormány által a Habsburg-ház férfiitagi részére nemrég létesített családi alaphoz való részeseidésből a Habsburg-ház három férfiitagiát: Habsburg Ferenc Salvator, József Ferdinándot és Henrik Ferdinánd főher-

cegeket kizárták. A családi alap élvezetéből azért zárták ki őket, mert 1918-ban, a köztársaság kiáltásakor lemondtak a Habsburg-házhoz való tartozandóságukról. Ausztriában a jövőben nem használhatják főhercegi címüket és tilos császári felség megszólítással illetni őket.

Kormányválság a belga sztrájkmozgalmak miatt

Brüsszelből jelentik: Míg a francia sztrájkmozgalom megszűnőben van, a belgiuni bányásztrájk egyre erősödik. Delattre munkaügyi miniszter rádióbeszédet intézett a munkássághoz, amelyben nyugalomra inti őket és bejelentette, hogy az új kormány egész sor szociális reformot léptet életbe. Az új kormány rádióelhívása egyébként megkésétt, mert a lüttichi bányamedence negyvenezer munkása hétfőn reggel sztrájkba lépett.

Nyomatott Aradon, az Aradi Nyomdávalal rotációs gépen. — Felelős kiadó: Stauber István.

ben ezeknek a híreknek nem sok jelentőséget tulajdonítanak. Ma délben különben Eden látogatást tett Baldwin miniszterelnöknek, akivel hosszasan tanácskozott. Beavatott helyen azt hiszik, hogy csak a szokásos hétfői tanácskozásról volt szó.

Mint előrelátható volt, az alsóház mul-
ülésén számos interpellációt intéztek a kül-
ügyminiszterhez az angol kormány szank-
ciós politikájával kapcsolatban. Végül Eden
külügyminiszter szólalt fel, aki ezeket mon-
dotta:

— 'A brit kormány kielégítő megoldásra
törekszik ebben a kérdésben. Csütörtökön
nyilatkoznai fogok a kormány nevében a po-
litikáról, amelyet a Népszövetség június 26.
és 30-iki ülésén követni fogunk.

Repülőkatasztrófa Linz közelében

Bécsből jelentik: Linz közelében egy katonai repülőgép kényszerleszállás közben kigyulladt. A gép egyik utasa kiugrott és halálrauzta magát, a másik szénné égett, míg a harmadik ejtőernyő segítségével megmenekült.

Ausztria—Jugoszlávia Davis Cup-mérkőzés 4:1

Bécsből jelentik: A két ország kö-
zötti Davis Cup tennismérkőzést Ausztria
nyerte meg 4:1 arányban.

Sulyos ítéletek Budapesten kémkedések miatt

Budapestről jelentik: A honvédtörvény-
szék idegen államok javára elkövetett hűtlen-
ség, illetve kémkedés büntette miatt Szonda
Lajos kereskedelmi ügynököt 15 évi fegyház-
ra, 10 évi hivatal és jogvesztésre, Pest vár-
megye területéről örök időkre való kitiltásra,
Moskowsky Istvánt nyolc évi fegyházra,
nyolc évi hivatal s jogvesztésre, Demény
Emil csehszlovák állampolgár, magántisztvis-
selőt nyolc évi fegyházra, nyolc évi hivatal
és jogvesztésre, valamint az egész ország te-
rületéről örök időkre való kitiltásra, Sziklai
Béla gyógyszerészt nyolc évi fegyházra, nyolc
évi hivatal és jogvesztésre, Alföldi Oradea-
táncosnart, hat évi fegyházra, hat évi hivatal
és jogvesztésre, valamint az egész ország te-
rületéről örök időkre való kitiltásra, Ora-
vecz Józsefet öt évi fegyházra, hat évi hi-
vatal és jogvesztésre, valamint Abaujtona
vármegye területéről örök időkre való kitiltásra,
Pásztor Géza csehszlovák állampolgárt
négyévi fegyházra, ötévi hivatal és jogvesz-
tésre, valamint az ország területéről örök
időkre való kitiltásra, Keresztes Gusztáv
jugoszláv állampolgárt három évi fegyházra,
hét évi hivatal- és jogvesztésre, valamint az
ország területéről örök időkre való kitiltásra
ítélte.